

GVANGJSIH MINZCUZ YIJYENZ FANGHYINH SWZVEI

# 广西民族语言 方音词汇

Gvangjsih Bouxcuengh Swcigih Saujsu Minzczuz Yijyenz Vwnzsw  
Gunghcoz Veijyenzvei Bien

广西壮族自治区少数民族语言文字工作委员会 编

Mizcuz Cuzbanjse

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

广西民族语言方音词汇/广西壮族自治区少数民族语言文字工作委员会编. —北京:  
民族出版社, 2008. 8

ISBN 978 - 7 - 105 - 09539 - 1

I. 广… II. 广… III. 少数民族—民族语—方言—词汇—广西 IV. H2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 119577 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcbs.com>

北京艺辉印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2008 年 8 月第 1 版 2008 年 8 月北京第 1 次印刷

开本: 880 毫米×1230 毫米 1/16 印张: 53.25 字数: 1754 千字

印数: 0001 - 2000 册 定价: 108.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 09539 - 1/H · 657 (汉 184)

---

该书如有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

汉文编辑一室电话: (010) 64271909

发行部电话: (010) 64224782

## 《广西民族语言方音词汇》编委会

主 编 罗黎明

副主编 覃耀武 陆振宇

编 委 (按姓氏笔画排名)

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 韦晓地 | 龙化彬 | 杨义杰 | 吴 钧 | 吴美莲 | 陆振宇 |
| 杜宰经 | 张海英 | 苏德富 | 何 霜 | 罗莉花 | 罗黎明 |
| 贺明辉 | 赵敏兰 | 黄如猛 | 黄佩兴 | 黄泉熙 | 黄建敏 |
| 谢兰艳 | 覃国生 | 覃耀武 | 蒙凤金 | 蒙有义 | 谭远扬 |

# 前 言

广西是多民族聚居的自治区,区内有汉、壮、瑶、苗、侗、仫佬、毛南、回、京、彝、水、仡佬共12个世居民族。全区总人口4925万,其中少数民族人口1898万,占全区总人口的38.54%(《广西年鉴·2006年》)。除回族已转用汉语外,其他少数民族都有自己的民族语言。丰富的民族语言资源,造就了绚丽多姿的民族文化。

多年来,广西拥有的民族语言富矿一直得到国内外学者的关注。早在19世纪末,就有西方学者开始涉足广西的少数民族语言研究。20世纪三四十年代期间,国内一些学者开始采用现代语言学的理论和方法投入这方面的工作,其中,著名的有“中央研究院”历史语言研究所的赵元任和李方桂,主要研究成果有《龙州土语》、《武鸣壮语》、《广西凌云瑶语》(李方桂)、《广西瑶歌记音》(赵元任)等。新中国成立后,党和人民政府心系少数民族的发展,派出语言调查工作队奔赴各少数民族地区进行有关民族语言情况调查,以便帮助没有自己民族文字的少数民族创制文字,对已有民族文字的民族进一步完善其文字。包括广西境内的壮语、苗语、瑶语、侗语、水语、仫佬语、毛南语、仡佬语、京语、彝语等语言,由此得到了大规模的调查研究,这方面的工作一直延续到20世纪80年代末。这些语言调查研究取得了巨大成果,主要有:1.先后创制了壮文、瑶文(三套)、苗文(三套)和侗文方案,其中壮文方案获国务院批准推行使用,侗文方案和苗文方案获得国家民委批准进行试验使用。2.出版了《壮语语法概述》、《壮汉词汇》(初稿)、《壮语方言语法的几个问题》、《壮语常用词汇简编》(壮汉对照)、《壮语构词法概要》、《壮汉语法初步比较》、《壮语武鸣话语法》(内刊)、《壮汉词汇》(修订本)、《壮语音系汇编》(内刊)等许多有助于推行使用壮文的工具书。3.出版了《瑶语调查报告》(罗季光等)、《龙胜苗语情况调查》(严学窘等)、《苗语语法》(王春德)、《瑶语概况》(周祖瑶)、《瑶英汉词典》(舒化龙、李增贵、珀内尔)、《族际识徕》(龚永辉)等著作。4.这期间的语言调查,还成就了《壮语简志》(覃国生)、《侗语简志》、《毛南语简志》(梁敏)、《三江侗语》(邢公畹)、《仫佬语简志》(王均、郑国桥)、《水语简志》(张均如)、《京语简志》(欧阳觉亚、程方、喻翠容)、《仡佬语简志》(贺嘉善)、《瑶语简志》(毛宗武、蒙朝吉、郑宗泽)、《苗语简志》(王辅世)等涉及广西少数民族语言书籍的出版,可谓硕果累累。

1990年以后,除了在壮文规范化方面开展研究工作,出版了《壮语通用词与方言代表点词汇对照汇编》(包括有7个方言代表点,共8700多个词汇)外,我们还组织编写了《广西通志·少数民族语言志》。该书全面系统地描写了广西区内10个少数民族语言的面貌和特点,结束了广西志书没有少数民族语言志的历史。

尽管如此,我们觉得广西的少数民族语言富矿还有待挖掘。为了方便国内外学者更好地了解广西的少数民族语言,并对广西的少数民族语言进行比较研究,我们组织编写了《广西民族语言方音词汇》一书。本书统一用国际音标记录了广西境内壮族、苗族、瑶族、侗族、毛南族、水族、仫佬族、仡佬族、京族、彝族共10个世居少数民族的语言,包括12个语种24个语音点,各语音点收4488个词汇(或词组)。

由于时间仓促以及能力所限,本书难免存在错漏,我们恳请专家学者给予批评指正。

# 说 明

1. 正文部分以词表格的形式进行编排。左边一列为语种或语音点，右边各列为汉语词及其对应的编号和国际音标。汉语词的编号亦为该词在词表中的排序号。

2. 排序方面，语言按照壮语、融水五色话、侗语、仫佬语、毛南语、水语、拉珈语、勉语、布努语、苗语、京语、彝语、仡佬语的顺序来排；汉语词则按照名词、动词、形容词、数词、量词、连词、副词、介词的顺序来排。

3. 同一词格中的汉语词为并列关系时，词与词之间用“；”隔开，需要解释确认词义的汉语词，其解释部分置于[ ]中，汉语词的补充或限定说明部分则置于( )内，被补充或限定说明的汉语词在补充、限定说明里出现时，一律用“~”来替代。

4. 汉语词所对应的民族语有多词对应的，每一说法的音标之间用“；”隔开。当汉语词或词组所对应的音标需要确认或限定其民族语境、语义时，其语境或语义限定部分置于音标词后面的( )内。

5. 清化符号一般置于音标顶上，但当声母既清化又自成音节时，为了方便标示其中的自成音节符号，特将其清化符号置于音标底下，自成音节符号标于音标顶上。其他声母的自成音节符号一律标于音标底下。

6. 正文部分词表中的空格，表示该汉语词所对应的民族语言或方言词汇空缺。

# 总 目

|        |         |
|--------|---------|
| 正 文    | 1-748   |
| 附 录 音系 | 749-810 |
| 索 引    | 811-842 |
| 后 记    | 843     |

| <div> <div>国际音标</div> <div>汉语</div> <div>语言点</div> </div> |      | 编号 | 1                                   | 2                                                                          | 3                                                                    | 4                                                                       | 5                                                                                                                                             | 6                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|------|----|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           |      |    | 天                                   | 天空                                                                         | 太阳                                                                   | 阳光                                                                      | 日晕                                                                                                                                            | 月亮                                                                               |
| 壮                                                         | 武鸣   |    | ʔbun <sup>1</sup>                   | ʔbun <sup>1</sup>                                                          | kja:ŋ <sup>3</sup> ŋon <sup>2</sup>                                  | ʔdit <sup>7</sup>                                                       | kwaŋ <sup>2</sup> kja:ŋ <sup>3</sup> ŋon <sup>2</sup>                                                                                         | yo:ŋ <sup>6</sup> ʔdu:n <sup>1</sup>                                             |
|                                                           | 平果   |    | mun <sup>1</sup>                    | tɕa:ŋ <sup>1</sup> mun <sup>1</sup> ;<br>kwn <sup>2</sup> mun <sup>1</sup> | tɕa:ŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup>                                  | nit <sup>7</sup> nat <sup>7</sup>                                       | tɕa:ŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup> tu <sup>2</sup> -<br>kaŋ <sup>2</sup>                                                                     | ma:ŋ <sup>6</sup> pi:ŋ <sup>4</sup>                                              |
|                                                           | 宾阳   |    | ʔbən <sup>1</sup>                   | ʔbən <sup>1</sup>                                                          | ta <sup>3</sup> ŋon <sup>2</sup>                                     | ʔdit <sup>7</sup>                                                       | kwaŋ <sup>2</sup> ta <sup>3</sup> ŋon <sup>2</sup>                                                                                            | ðo:ŋ <sup>6</sup> ʔdin <sup>1</sup>                                              |
|                                                           | 忻城   |    | ʔbun <sup>1</sup>                   | kwn <sup>2</sup> ʔbun <sup>1</sup>                                         | taŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup> ; ta <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup> | ʔdit <sup>7</sup>                                                       | taŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup> kaŋ <sup>2</sup> lu:ŋ <sup>3</sup> ;<br>taŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup> ta <sup>1</sup> kwaŋ <sup>2</sup> | ta:i <sup>6</sup> ; ʔdu:n <sup>1</sup> ;<br>ðo:ŋ <sup>6</sup> ʔdu:n <sup>1</sup> |
| 语                                                         | 贺州   |    | ʔbən <sup>1</sup>                   | kən <sup>2</sup> ʔbən <sup>1</sup>                                         | taŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup>                                    | ʔdət <sup>7</sup>                                                       | taŋ <sup>1</sup> ŋon <sup>2</sup> kaŋ <sup>2</sup> li:ŋ <sup>3</sup>                                                                          | jo:ŋ <sup>6</sup> ʔdu:n <sup>1</sup>                                             |
|                                                           | 三江   |    | mun <sup>1</sup>                    | kən <sup>2</sup> mun <sup>1</sup>                                          | kja:ŋ <sup>1</sup> ŋwan <sup>2</sup>                                 | lit <sup>7</sup>                                                        | kja:ŋ <sup>1</sup> ŋwan <sup>2</sup> kaŋ <sup>2</sup> -<br>lə:ŋ <sup>3</sup>                                                                  | lo:ŋ <sup>6</sup> lə:n <sup>1</sup>                                              |
|                                                           | 上思   |    | ʔbon <sup>1</sup>                   | phə:ŋ <sup>4</sup> ʔbon <sup>1</sup>                                       | thaŋ <sup>1</sup> nən <sup>2</sup>                                   | ʔdit <sup>7</sup>                                                       | thaŋ <sup>1</sup> nən <sup>2</sup> toi <sup>2</sup> -<br>khwaŋ <sup>2</sup>                                                                   | ha:i <sup>1</sup>                                                                |
|                                                           | 德保   |    | fa <sup>4</sup> ; ʔbun <sup>2</sup> | fa <sup>4</sup> ; pjoŋ <sup>6</sup> ʔbun <sup>2</sup>                      | tha <sup>2</sup> wən <sup>2</sup>                                    | ʔdet <sup>8</sup>                                                       | kwaŋ <sup>2</sup> tha <sup>2</sup> wən <sup>2</sup>                                                                                           | ha:i <sup>2</sup>                                                                |
| 融水五色话                                                     |      |    | men <sup>1</sup>                    | kjyn <sup>2</sup> men <sup>1</sup>                                         | pja:k <sup>6</sup> ŋwan <sup>2</sup>                                 | pja:k <sup>6</sup> ŋwan <sup>2</sup> ŋon <sup>5</sup>                   | pja:k <sup>6</sup> ŋwan <sup>2</sup> kwin <sup>5</sup>                                                                                        | nɣt <sup>7</sup> kuŋ <sup>1</sup> po <sup>2</sup>                                |
| 侗语                                                        |      |    | mən <sup>1</sup>                    | ʔu <sup>1</sup> mən <sup>1</sup>                                           | ta <sup>5</sup> mən <sup>1</sup>                                     | kha:ŋ <sup>1</sup>                                                      | ta <sup>5</sup> mən <sup>1</sup> ɕeŋ <sup>5</sup> saŋ <sup>5</sup>                                                                            | na:n <sup>1</sup>                                                                |
| 仫佬语                                                       |      |    | mən <sup>1</sup>                    | mən <sup>1</sup>                                                           | thəu <sup>5</sup> fan <sup>1</sup>                                   | kya:ŋ <sup>1</sup>                                                      | kwan <sup>6</sup>                                                                                                                             | kya:ŋ <sup>1</sup> njen <sup>2</sup>                                             |
| 毛南语                                                       |      |    | ʔbən <sup>2</sup>                   | ʔbən <sup>2</sup>                                                          | la:k <sup>8</sup> van <sup>1</sup>                                   | chi:ŋ <sup>1</sup>                                                      | la:k <sup>8</sup> van <sup>1</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> -<br>saŋ <sup>5</sup>                                                                    | ni <sup>4</sup> njen <sup>2</sup>                                                |
| 水语                                                        |      |    | ʔbən <sup>1</sup>                   | hoŋ <sup>5</sup>                                                           | ʔda <sup>1</sup> van <sup>1</sup>                                    | ʔda <sup>1</sup> van <sup>1</sup>                                       | kwa:ŋ <sup>6</sup>                                                                                                                            | njen <sup>2</sup>                                                                |
| 拉珈语                                                       |      |    | ʔbon <sup>1</sup>                   | ʔbon <sup>1</sup>                                                          | tau <sup>3</sup> wan <sup>2</sup>                                    | tu:t <sup>7</sup>                                                       | tau <sup>3</sup> wan <sup>2</sup> khju:m <sup>1</sup>                                                                                         | man <sup>4</sup> lie:ŋ <sup>6</sup>                                              |
| 勉语                                                        |      |    | luŋ <sup>2</sup>                    | dam <sup>2</sup> luŋ <sup>2</sup>                                          | pu <sup>2</sup> ŋoi <sup>1</sup>                                     | pu <sup>2</sup> ŋoi <sup>1</sup>                                        | pu <sup>2</sup> ŋoi <sup>1</sup> tshen <sup>6</sup> fan <sup>5</sup>                                                                          | ʔa <sup>5</sup> ; ʔa <sup>5</sup> ŋiut <sup>8</sup>                              |
| 布努语                                                       |      |    | tiŋ <sup>1</sup> ŋguŋ <sup>2</sup>  | tiŋ <sup>1</sup> ŋguŋ <sup>2</sup>                                         | ʔme <sup>8</sup> nəŋ <sup>1</sup>                                    | ndaŋ <sup>6</sup>                                                       | ʔme <sup>8</sup> nəŋ <sup>1</sup> kaŋ <sup>2</sup> ʔəŋ <sup>4</sup>                                                                           | ʔme <sup>8</sup> ʔa <sup>5</sup>                                                 |
| 苗语                                                        | 融水   |    | ta <sup>1</sup> va <sup>2</sup>     | va <sup>2</sup> hau <sup>1</sup>                                           | la <sup>1</sup> na <sup>1</sup>                                      | na <sup>1</sup>                                                         | na <sup>1</sup> tou <sup>5</sup> kiu <sup>7</sup>                                                                                             | ləi <sup>5</sup>                                                                 |
|                                                           | 隆林   |    | nto <sup>2</sup>                    | taŋ <sup>3</sup> nto <sup>2</sup>                                          | ŋo <sup>3</sup>                                                      | tsaŋ <sup>2</sup> ŋo <sup>3</sup>                                       | zi <sup>2</sup> vin <sup>7</sup>                                                                                                              | qa <sup>4</sup> ti <sup>5</sup>                                                  |
|                                                           | 都安   |    | pjo <sup>1</sup> ne <sup>5</sup>    | pjo <sup>1</sup> ne <sup>5</sup>                                           | ŋe <sup>1</sup>                                                      | te <sup>4</sup>                                                         | zi <sup>2</sup> vin <sup>3</sup>                                                                                                              | lɔ <sup>5</sup>                                                                  |
| 京语                                                        |      |    | jə:i <sup>2</sup>                   | ʔbəu <sup>2</sup> tɕə:i <sup>2</sup>                                       | mat <sup>8</sup> jə:i <sup>2</sup>                                   | ʔan <sup>5</sup> tha:ŋ <sup>5</sup>                                     | kuəŋ <sup>2</sup> mat <sup>8</sup> jə:i <sup>2</sup>                                                                                          | jaŋ <sup>1</sup>                                                                 |
| 彝语                                                        |      |    | mu <sup>53</sup>                    | mu <sup>53</sup>                                                           | hi <sup>21</sup> ŋgi <sup>21</sup>                                   | mu <sup>53</sup> tchou <sup>55</sup>                                    | mə <sup>33</sup> tua <sup>55</sup>                                                                                                            | ho <sup>21</sup> be <sup>21</sup> tchi <sup>21</sup>                             |
| 仡佬语                                                       | 哈给方言 |    | do <sup>33</sup> zɿ <sup>31</sup>   | do <sup>33</sup> zɿ <sup>31</sup>                                          | vi <sup>24</sup> ; li <sup>45</sup>                                  | li <sup>45</sup> səu <sup>53</sup> ; vi <sup>45</sup> səu <sup>53</sup> | vi <sup>24</sup> dəu <sup>21</sup> ze <sup>31</sup>                                                                                           | da <sup>31</sup>                                                                 |
|                                                           | 多罗方言 |    | vəi <sup>31</sup> vəi <sup>31</sup> | vəi <sup>31</sup> vəi <sup>31</sup>                                        | la <sup>24</sup> lu <sup>31</sup>                                    | la <sup>24</sup> lu <sup>31</sup> qa <sup>31</sup> hoŋ <sup>31</sup>    | la <sup>24</sup> lu <sup>31</sup> pa <sup>31</sup> ha <sup>31</sup> la <sup>31</sup> -<br>hau <sup>24</sup> sa <sup>24</sup>                  | oŋ <sup>53</sup> dzi <sup>31</sup>                                               |
|                                                           | 布流方言 |    | qo <sup>3</sup>                     | nda:i <sup>3</sup> qo <sup>3</sup>                                         | ʔai <sup>5</sup> qa <sup>3</sup> tja:ŋ <sup>3</sup>                  | qa <sup>3</sup> tja:ŋ <sup>3</sup>                                      | qa <sup>3</sup> tja:ŋ <sup>3</sup> qhok <sup>10</sup> -<br>ljə:ŋ <sup>2</sup>                                                                 | qa <sup>3</sup> ma:i <sup>1</sup>                                                |



| 国际音标<br>语言点 |            | 编号<br>汉 义                                                                     | 7                                                                                                                                          | 8                                                                     | 9                                                                     | 10                                                                    | 11                                                                            | 12                                                                                           |
|-------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |            |                                                                               | 月 晕                                                                                                                                        | 月 光                                                                   | 星 星                                                                   | 彗 星                                                                   | 天 河                                                                           | 虹                                                                                            |
| 壮           | 武 鸣        | kwaŋ <sup>2</sup> yo:ŋ <sup>6</sup> -<br>ʔdu:n <sup>1</sup>                   | ʔdu:n <sup>1</sup> yo:ŋ <sup>6</sup>                                                                                                       | ʔda:u <sup>1</sup> ʔdai <sup>5</sup>                                  | ʔdu:n <sup>1</sup> θa:u <sup>5</sup> pat <sup>7</sup>                 | ta <sup>6</sup> ʔbum <sup>1</sup>                                     | θa:i <sup>3</sup> ton <sup>2</sup>                                            |                                                                                              |
|             | 平 果        | ma:ŋ <sup>1</sup> pi:ŋ <sup>4</sup> tu <sup>2</sup> -<br>kaŋ <sup>2</sup>     | lo:ŋ <sup>6</sup> ni:n <sup>1</sup>                                                                                                        | na:u <sup>1</sup> ni <sup>5</sup>                                     | na:u <sup>1</sup> ni <sup>5</sup> θa:u <sup>3</sup> pat <sup>7</sup>  | ta <sup>6</sup> mun <sup>1</sup>                                      | ɕi <sup>3</sup> luŋ <sup>2</sup>                                              |                                                                                              |
|             | 宾 阳        | kwaŋ <sup>2</sup> ðo:ŋ <sup>6</sup> ʔdi:n <sup>1</sup>                        | ðo:ŋ <sup>6</sup> ʔdi:n <sup>1</sup>                                                                                                       | lək <sup>8</sup> ʔdai <sup>5</sup>                                    | ʔdi:n <sup>1</sup> θa:u <sup>3</sup> pat <sup>7</sup>                 | lək <sup>8</sup> ʔdai <sup>5</sup> tsa:u <sup>6</sup> hə <sup>1</sup> | ðam <sup>4</sup> ka:ŋ <sup>5</sup>                                            |                                                                                              |
|             | 忻 城        | ta:i <sup>6</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> lu:ŋ <sup>3</sup>                         | ðo:ŋ <sup>6</sup> ʔdu:n <sup>1</sup>                                                                                                       | la:u <sup>4</sup> ʔdi <sup>5</sup>                                    | la:u <sup>4</sup> ʔdi <sup>5</sup> ji:ŋ <sup>1</sup> pat <sup>7</sup> | ta <sup>6</sup> ʔbun <sup>1</sup>                                     | tuŋ <sup>2</sup>                                                              |                                                                                              |
| 语           | 贺 州        | jo:ŋ <sup>6</sup> ʔdu:n <sup>1</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> -<br>li:ŋ <sup>3</sup> | jo:ŋ <sup>6</sup> ʔdu:n <sup>1</sup>                                                                                                       | la:u <sup>1</sup> ʔde:i <sup>5</sup>                                  | la:u <sup>1</sup> ʔde:i <sup>5</sup> ni <sup>6</sup> pat <sup>7</sup> | ta <sup>6</sup> ʔbən <sup>1</sup>                                     | ha:n <sup>6</sup> lo:ŋ <sup>2</sup>                                           |                                                                                              |
|             | 三 江        | lo:ŋ <sup>6</sup> lə:n <sup>1</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> -<br>lə:ŋ <sup>3</sup>  | lə:n <sup>1</sup> lo:ŋ <sup>6</sup>                                                                                                        | lo:ŋ <sup>6</sup> la:u <sup>1</sup>                                   | sa:u <sup>4</sup> pa <sup>6</sup> sin <sup>1</sup>                    | ta <sup>6</sup> mun <sup>1</sup>                                      | lon <sup>2</sup>                                                              |                                                                                              |
|             | 上 思        | hai <sup>1</sup> toi <sup>2</sup> khwaŋ <sup>2</sup>                          | ŋau <sup>2</sup> hai <sup>1</sup>                                                                                                          | ʔda:u <sup>1</sup> ʔdoi <sup>5</sup>                                  | ʔa:u <sup>5</sup> pa <sup>2</sup> ʔin <sup>1</sup>                    |                                                                       | ka:p <sup>7</sup> ton <sup>2</sup>                                            |                                                                                              |
|             | 德 保        | kwaŋ <sup>6</sup> hai <sup>2</sup>                                            | ɽuŋ <sup>6</sup> hai <sup>2</sup>                                                                                                          | θəŋ <sup>1</sup> ; ʔda:u <sup>2</sup> θəŋ <sup>1</sup>                | θa:u <sup>1</sup> pa <sup>1</sup> θəŋ <sup>5</sup>                    | ta <sup>6</sup> ʔbun <sup>2</sup>                                     | ɽuŋ <sup>2</sup> ʔwa <sup>2</sup>                                             |                                                                                              |
| 融水五色话       |            |                                                                               | ɽyt <sup>7</sup> kuŋ <sup>1</sup> kwiŋ <sup>5</sup>                                                                                        | ɽyt <sup>7</sup> kuŋ <sup>1</sup> loŋ <sup>5</sup>                    | seŋ <sup>1</sup>                                                      | səu <sup>4</sup> pa <sup>3</sup> seŋ <sup>1</sup>                     | nən <sup>2</sup> ho <sup>2</sup>                                              | lon <sup>2</sup>                                                                             |
| 侗 语         |            |                                                                               | kwa:ŋ <sup>1</sup> na:n <sup>1</sup>                                                                                                       | tət <sup>7</sup> mən <sup>1</sup>                                     | wa:ŋ <sup>2</sup> ɕe:u <sup>2</sup>                                   | na <sup>1</sup> mən <sup>1</sup>                                      | lioŋ <sup>2</sup> ʔa:n <sup>1</sup> nam <sup>4</sup>                          |                                                                                              |
| 仫 佬 语       |            |                                                                               | kya:ŋ <sup>1</sup> njen <sup>2</sup> tɕeŋ <sup>5</sup>                                                                                     | kya:ŋ <sup>1</sup>                                                    | la:k <sup>8</sup> myət <sup>7</sup>                                   | la:k <sup>8</sup> myət <sup>7</sup> fən <sup>1</sup>                  | tjen <sup>1</sup> ho <sup>1</sup>                                             | lo:ŋ <sup>2</sup>                                                                            |
| 毛 南 语       |            |                                                                               | njen <sup>2</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> sa:n <sup>5</sup>                                                                                      | ca:ŋ <sup>1</sup> njen <sup>2</sup>                                   | zət <sup>7</sup>                                                      | wok <sup>7</sup> wom <sup>1</sup>                                     | ta:ŋ <sup>6</sup> hai <sup>3</sup>                                            | cuŋ <sup>2</sup> na <sup>4</sup> nam <sup>3</sup>                                            |
| 水 语         |            |                                                                               | kwa:ŋ <sup>6</sup>                                                                                                                         | njen <sup>2</sup> ʔda:ŋ <sup>1</sup>                                  | zət <sup>7</sup>                                                      | zət <sup>7</sup>                                                      | ʔdja:ŋ <sup>3</sup> ʔbən <sup>1</sup>                                         | ka <sup>5</sup>                                                                              |
| 拉 珈 语       |            |                                                                               | man <sup>4</sup> lie:ŋ <sup>6</sup> -<br>khju:n <sup>1</sup>                                                                               | man <sup>4</sup> lie:ŋ <sup>6</sup> kja:ŋ <sup>1</sup>                | tau <sup>3</sup> ʔblet <sup>7</sup>                                   | tau <sup>3</sup> ʔblet <sup>7</sup> pon <sup>5</sup>                  | hji:n <sup>1</sup> ʔbon <sup>1</sup> ti:u <sup>4</sup> -<br>tsie <sup>1</sup> | ka:ŋ <sup>3</sup> lon <sup>2</sup> ; lon <sup>2</sup>                                        |
| 勉 语         |            |                                                                               | ʔa <sup>5</sup> ŋiut <sup>8</sup> tshɛŋ <sup>5</sup> -<br>fan <sup>5</sup>                                                                 | ʔa <sup>5</sup> ŋiut <sup>8</sup>                                     | ʔei <sup>5</sup> ; fiŋ <sup>1</sup>                                   | sau <sup>5</sup> pa <sup>3</sup> sin <sup>1</sup>                     | thien <sup>1</sup> ho <sup>6</sup>                                            | kuŋ <sup>1</sup>                                                                             |
| 布 努 语       |            |                                                                               | ʔme <sup>8</sup> ʔa <sup>5</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> ʔəŋ <sup>4</sup> ;<br>e <sup>8</sup> ʔa <sup>5</sup> ntəŋ <sup>5</sup> ʔəŋ <sup>3</sup> | zəŋ <sup>6</sup> ʔa <sup>5</sup>                                      | tiŋ <sup>1</sup> kuŋ <sup>1</sup>                                     | tshuŋ <sup>1</sup> ŋguŋ <sup>2</sup>                                  | pa <sup>8</sup> həŋ <sup>5</sup>                                              | ɣəŋ <sup>2</sup>                                                                             |
| 苗 语         | 融 水        |                                                                               | lɔi <sup>5</sup> toʊ <sup>5</sup> kiu <sup>7</sup>                                                                                         | lɔi <sup>5</sup>                                                      | ta <sup>1</sup> qa <sup>1</sup>                                       | ta <sup>1</sup> qa <sup>1</sup> tsəi <sup>4</sup> qə <sup>4</sup>     | va <sup>2</sup> hau <sup>1</sup>                                              | von <sup>2</sup>                                                                             |
|             | 隆 林        |                                                                               | viə <sup>2</sup> vin <sup>7</sup>                                                                                                          | qa <sup>4</sup> ʔi <sup>5</sup> ta <sup>2</sup>                       | ŋo <sup>3</sup> qo <sup>3</sup>                                       | ŋo <sup>3</sup> qo <sup>3</sup> ʔian <sup>4</sup>                     | thin <sup>7</sup> ho <sup>2</sup>                                             | vian <sup>2</sup>                                                                            |
|             | 都 安        |                                                                               | ve <sup>2</sup> vin <sup>3</sup>                                                                                                           | mjəi <sup>2</sup> ʔɔ <sup>5</sup>                                     | qə <sup>1</sup> ʔɔ <sup>5</sup>                                       | qa <sup>1</sup> ʔɔ <sup>5</sup> qə <sup>3</sup> qo <sup>4</sup>       | thɛŋ <sup>3</sup> ho <sup>2</sup>                                             | ta <sup>1</sup> zəŋ <sup>5</sup> fɯ <sup>3</sup> mu <sup>1</sup>                             |
| 京 语         |            |                                                                               | kuəŋ <sup>2</sup> jan <sup>1</sup>                                                                                                         | tha:ŋ <sup>5</sup> jan <sup>1</sup>                                   | tha:u <sup>1</sup>                                                    | tha:u <sup>1</sup> ɽət <sup>7</sup>                                   | thoŋ <sup>1</sup> ʔan <sup>1</sup> ha <sup>2</sup>                            | kəu <sup>2</sup> von <sup>2</sup>                                                            |
| 彝 语         |            |                                                                               | muw <sup>53</sup> tho <sup>21</sup> ʔua <sup>55</sup>                                                                                      | ho <sup>21</sup> be <sup>21</sup> tchi <sup>21</sup>                  | tɕa <sup>33</sup>                                                     |                                                                       | thi <sup>21</sup> xo <sup>21</sup>                                            | muw <sup>53</sup> ɕa <sup>33</sup> ʔzi <sup>33</sup>                                         |
| 仡 佬 语       | 哈 给<br>方 言 |                                                                               | mu <sup>31</sup> dzɿ <sup>31</sup> kha <sup>45</sup> -<br>tu <sup>31</sup> ha <sup>45</sup> da <sup>31</sup>                               | da <sup>31</sup> səu <sup>53</sup>                                    | tɕa <sup>45</sup>                                                     | tɕa <sup>45</sup> ni <sup>53</sup> ko <sup>53</sup>                   | ŋ <sup>53</sup> do <sup>33</sup> zɿ <sup>31</sup>                             | mu <sup>31</sup> dzɿ <sup>31</sup> bəŋ <sup>24</sup> -<br>ha:ŋ <sup>53</sup> ŋ <sup>53</sup> |
|             | 多 罗<br>方 言 |                                                                               | oŋ <sup>53</sup> dzi <sup>31</sup> pa <sup>31</sup> ha <sup>31</sup> -<br>la <sup>31</sup> hau <sup>24</sup> sa <sup>24</sup>              | oŋ <sup>53</sup> dzi <sup>31</sup> qa <sup>31</sup> hoŋ <sup>31</sup> | duŋ <sup>31</sup> dai <sup>53</sup>                                   |                                                                       |                                                                               | luŋ <sup>31</sup> kaŋ <sup>24</sup>                                                          |
|             | 布 流<br>方 言 |                                                                               | qa <sup>3</sup> ma:i <sup>1</sup> qhok <sup>10</sup> -<br>ljə:ŋ <sup>2</sup>                                                               | qa <sup>3</sup> ma:i <sup>1</sup> so <sup>3</sup>                     | ʔa:i <sup>5</sup> qa <sup>3</sup> pau <sup>4</sup>                    | dzi <sup>1</sup> qa <sup>3</sup> pau <sup>4</sup>                     | ʔan <sup>3</sup> qo <sup>3</sup>                                              | qa <sup>3</sup> sam <sup>5</sup> tso <sup>4</sup>                                            |



| <div> <div>国际音标</div> <div>语言点</div> </div> <div> <div>编号</div> <div>汉语</div> </div> |      | 13                                 | 14                                                                                      | 15                                                                   | 16                                                    | 17                                                                     | 18                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      |      | 云                                  | 乌云                                                                                      | 白云                                                                   | 空气                                                    | 雷                                                                      | 雷公                                                                     |
| 壮                                                                                    | 武鸣   | fɯ <sup>3</sup>                    | fɯ <sup>3</sup> ɣdam <sup>1</sup>                                                       | fɯ <sup>3</sup> pɯ:k <sup>8</sup>                                    | hai <sup>5</sup>                                      | tu <sup>2</sup> pla <sup>3</sup>                                       | tu <sup>2</sup> pla <sup>3</sup>                                       |
|                                                                                      | 平果   | fɯ <sup>3</sup>                    | fɯ <sup>3</sup> fo:n <sup>4</sup>                                                       | fɯ <sup>3</sup> ha:u <sup>1</sup>                                    | hi <sup>5</sup>                                       | pa <sup>3</sup>                                                        | pa <sup>3</sup> lai <sup>2</sup>                                       |
|                                                                                      | 宾阳   | fə <sup>3</sup>                    | fə <sup>3</sup> ɣdam <sup>1</sup>                                                       | fə <sup>3</sup> pe:k <sup>8</sup>                                    | həi <sup>5</sup>                                      | təu <sup>2</sup> pla <sup>3</sup>                                      | təu <sup>2</sup> pla <sup>3</sup>                                      |
|                                                                                      | 忻城   | hu <sup>3</sup>                    | hu <sup>3</sup> nam <sup>1</sup>                                                        | hu <sup>3</sup> ha:u <sup>1</sup>                                    | hi <sup>5</sup>                                       | pja <sup>3</sup> ; loi <sup>2</sup>                                    | pja <sup>3</sup> ; lau <sup>4</sup> loi <sup>2</sup>                   |
| 语                                                                                    | 贺州   | hou <sup>3</sup>                   | hou <sup>3</sup> ɣdam <sup>1</sup>                                                      | hou <sup>3</sup> ha:u <sup>1</sup>                                   | hoŋ <sup>1</sup> hei <sup>5</sup>                     | pja <sup>3</sup>                                                       | pja <sup>3</sup>                                                       |
|                                                                                      | 三江   | və <sup>3</sup>                    | lap <sup>7</sup> və <sup>3</sup>                                                        | və <sup>3</sup> ha:u <sup>1</sup>                                    | hi <sup>5</sup>                                       | pja <sup>3</sup>                                                       | pja <sup>3</sup>                                                       |
|                                                                                      | 上思   | phi <sup>3</sup>                   | phi <sup>3</sup> ɣdam <sup>1</sup>                                                      | phi <sup>3</sup> pi:k <sup>8</sup>                                   | khon <sup>1</sup> khi <sup>1</sup>                    | fa <sup>4</sup>                                                        | fa <sup>4</sup>                                                        |
|                                                                                      | 德保   | wun <sup>2</sup> pha <sup>3</sup>  | pha <sup>3</sup> ɣdam <sup>2</sup>                                                      | pha <sup>3</sup> kha:u <sup>2</sup>                                  | khon <sup>5</sup> khi <sup>4</sup>                    | po <sup>6</sup> fa <sup>4</sup>                                        | po <sup>6</sup> fa <sup>4</sup>                                        |
| 融水五色话                                                                                |      | wen <sup>2</sup>                   | wu <sup>1</sup> wen <sup>2</sup>                                                        | pjuk <sup>7</sup> wen <sup>2</sup>                                   | khon <sup>1</sup> khji <sup>4</sup>                   | loi <sup>2</sup>                                                       | loi <sup>2</sup> koŋ <sup>1</sup>                                      |
| 侗语                                                                                   |      | ma <sup>3</sup>                    | mun <sup>2</sup> ɣəm <sup>5</sup>                                                       | ma <sup>3</sup>                                                      | ɬhi <sup>5</sup>                                      | pja <sup>3</sup>                                                       | pja <sup>3</sup>                                                       |
| 仫佬语                                                                                  |      | kwa <sup>3</sup>                   | ɣəm <sup>5</sup>                                                                        | kwa <sup>3</sup> pa:k <sup>8</sup>                                   | ci <sup>5</sup>                                       | pya <sup>3</sup> tin <sup>1</sup>                                      | pya <sup>3</sup> tin <sup>1</sup>                                      |
| 毛南语                                                                                  |      | fa <sup>3</sup>                    | fa <sup>3</sup> nam <sup>1</sup>                                                        | fa <sup>3</sup> kwa <sup>3</sup> ; fa <sup>3</sup> pok <sup>8</sup>  | chi <sup>5</sup>                                      | va <sup>1</sup>                                                        | va <sup>1</sup>                                                        |
| 水语                                                                                   |      | fa <sup>3</sup>                    | fa <sup>3</sup> kam <sup>1</sup>                                                        | fa <sup>3</sup> pa:k <sup>8</sup>                                    | ni <sup>4</sup> lo <sup>5</sup>                       | kek <sup>7</sup> na <sup>3</sup>                                       | kek <sup>7</sup> na <sup>3</sup>                                       |
| 拉珈语                                                                                  |      | fa <sup>3</sup>                    | fa <sup>3</sup> lam <sup>1</sup>                                                        | fa <sup>3</sup> pie:k <sup>8</sup>                                   | hi <sup>5</sup> ; khon <sup>3</sup> khji <sup>3</sup> | ton <sup>44</sup> pla <sup>3</sup>                                     | ton <sup>44</sup> pla <sup>3</sup>                                     |
| 勉语                                                                                   |      | mou <sup>6</sup>                   | mou <sup>6</sup> kie <sup>7</sup>                                                       | mou <sup>6</sup> pe <sup>8</sup>                                     | khon <sup>1</sup> khie <sup>5</sup>                   | pu <sup>2</sup> on <sup>1</sup>                                        | pu <sup>2</sup> on <sup>1</sup>                                        |
| 布努语                                                                                  |      | ɣa <sup>1</sup> hu <sup>3</sup>    | ɣa <sup>1</sup> hu <sup>3</sup> ɬun <sup>1</sup>                                        | ɣa <sup>1</sup> hu <sup>3</sup> ɬa <sup>1</sup>                      | ɣa <sup>1</sup> pəŋ <sup>5</sup>                      | ɣo <sup>7</sup> pho <sup>1</sup>                                       | ɣo <sup>7</sup> pho <sup>1</sup>                                       |
| 苗语                                                                                   | 融水   | ɲiu <sup>5</sup> hau <sup>1</sup>  | ɲiu <sup>5</sup> hau <sup>1</sup>                                                       | ɲiu <sup>5</sup> hau <sup>1</sup>                                    | poŋ <sup>5</sup>                                      | hau <sup>1</sup>                                                       | hau <sup>1</sup>                                                       |
|                                                                                      | 隆林   | ha <sup>3</sup>                    | ha <sup>3</sup> tlo <sup>2</sup>                                                        | na <sup>3</sup> tləu <sup>3</sup>                                    | paŋ <sup>5</sup>                                      | sau <sup>5</sup>                                                       | sau <sup>5</sup>                                                       |
|                                                                                      | 都安   | ntsu <sup>3</sup> tou <sup>5</sup> | ntsu <sup>3</sup> tou <sup>5</sup>                                                      | ntsu <sup>3</sup> tou <sup>5</sup>                                   | ci <sup>5</sup>                                       | so <sup>1</sup>                                                        | so <sup>1</sup>                                                        |
| 京语                                                                                   |      | məi <sup>1</sup>                   | məi <sup>1</sup> ɣden <sup>1</sup>                                                      | məi <sup>1</sup> taŋ <sup>5</sup>                                    | khon <sup>1</sup> hi <sup>5</sup>                     | loi <sup>1</sup> ; tham <sup>5</sup>                                   | tham <sup>5</sup>                                                      |
| 彝语                                                                                   |      | tə <sup>33</sup>                   | tə <sup>33</sup> ne <sup>53</sup>                                                       | tə <sup>33</sup> thu <sup>33</sup>                                   | ɕe <sup>55</sup>                                      | mu <sup>53</sup> ku <sup>53</sup>                                      | mu <sup>53</sup> ku <sup>53</sup>                                      |
| 仡佬语                                                                                  | 哈给方言 | ɲ <sup>53</sup> na <sup>33</sup>   | ɲ <sup>53</sup> na <sup>33</sup> pha:ɲ <sup>53</sup> -do <sup>33</sup> zɿ <sup>31</sup> | ɲ <sup>53</sup> na <sup>33</sup> u <sup>53</sup> tɕhəi <sup>33</sup> | həi <sup>45</sup>                                     | mu <sup>53</sup> zɔ <sup>31</sup>                                      | mu <sup>53</sup> zɔ <sup>31</sup>                                      |
|                                                                                      | 多罗方言 | zun <sup>31</sup>                  | zun <sup>31</sup> tɕje <sup>55</sup> luŋ <sup>53</sup>                                  | zun <sup>31</sup> pa <sup>31</sup> au <sup>31</sup>                  | khun <sup>53</sup> tɕhi <sup>24</sup>                 | vəi <sup>31</sup> vəi <sup>31</sup> kə <sup>31</sup> duŋ <sup>31</sup> | vəi <sup>31</sup> vəi <sup>31</sup> kə <sup>31</sup> duŋ <sup>31</sup> |
|                                                                                      | 布流方言 | qa <sup>3</sup> li <sup>6</sup>    | qa <sup>3</sup> li <sup>6</sup> ljai <sup>4</sup>                                       | qa <sup>3</sup> li <sup>6</sup> ɬin <sup>5</sup>                     | zi <sup>1</sup> qa <sup>3</sup> pau <sup>4</sup>      | qho <sup>3</sup> tjuŋ <sup>3</sup>                                     | qho <sup>3</sup> tjuŋ <sup>3</sup>                                     |

| 国际音标<br>语言点 |         | 编号<br>汉 义                           | 19                                                                                                       | 20                                                                                                                       | 21                                                                                           | 22                                  | 23                                                  | 24 |
|-------------|---------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|----|
|             |         |                                     | 风                                                                                                        | 狂风                                                                                                                       | 旋风                                                                                           | 微风                                  | 冰                                                   | 冰雹 |
| 壮 语         | 武 鸣     | yum <sup>2</sup>                    | yum <sup>2</sup> hup <sup>1</sup>                                                                        | yum <sup>2</sup> θi:u <sup>3</sup> kai <sup>5</sup>                                                                      | yum <sup>2</sup> ŋi <sup>5</sup>                                                             | piŋ <sup>1</sup>                    | ɣik <sup>7</sup>                                    |    |
|             | 平 果     | lum <sup>2</sup>                    | lum <sup>2</sup> hup <sup>1</sup>                                                                        | lum <sup>2</sup> tɕe:u <sup>3</sup>                                                                                      | lum <sup>2</sup> me:u <sup>5</sup>                                                           | piŋ <sup>1</sup>                    | lit <sup>7</sup>                                    |    |
|             | 宾 阳     | ðəm <sup>2</sup>                    | ðəm <sup>2</sup> me:ŋ <sup>4</sup>                                                                       | ðəm <sup>2</sup> ke:u <sup>3</sup> kai <sup>5</sup>                                                                      | ðəm <sup>2</sup> ni <sup>5</sup>                                                             | pəŋ <sup>1</sup>                    | pok <sup>8</sup>                                    |    |
|             | 忻 城     | ðum <sup>2</sup>                    | ðum <sup>2</sup> la:u <sup>4</sup> ;<br>ðum <sup>2</sup> han <sup>5</sup>                                | ðum <sup>2</sup> kju:n <sup>3</sup> ;<br>ðum <sup>2</sup> kje:u <sup>3</sup>                                             | ðum <sup>2</sup> θai <sup>5</sup>                                                            | nwai <sup>1</sup> ka:ŋ <sup>1</sup> | luk <sup>8</sup> pa:k <sup>8</sup>                  |    |
|             | 贺 州     | jum <sup>2</sup>                    | jum <sup>2</sup> ʔbuk <sup>7</sup>                                                                       | jum <sup>2</sup> kjiu <sup>3</sup>                                                                                       | jum <sup>2</sup> nek <sup>7</sup>                                                            | nei <sup>1</sup>                    | lək <sup>8</sup> pa:k <sup>8</sup>                  |    |
|             | 三 江     | lum <sup>2</sup>                    | lum <sup>2</sup> la:u <sup>4</sup>                                                                       | lum <sup>2</sup> pjan <sup>5</sup>                                                                                       | lum <sup>2</sup> sai <sup>5</sup>                                                            | ləŋ <sup>6</sup>                    | ku <sup>6</sup>                                     |    |
|             | 上 思     | lom <sup>2</sup>                    | lom <sup>2</sup> ʔba:k <sup>7</sup>                                                                      | lom <sup>2</sup> keu <sup>3</sup> kai <sup>5</sup>                                                                       | lom <sup>2</sup> ʔai <sup>5</sup>                                                            | pəŋ <sup>1</sup>                    | thep <sup>7</sup>                                   |    |
|             | 德 保     | lam <sup>2</sup>                    | lam <sup>2</sup> luŋ <sup>1</sup> ;<br>lam <sup>2</sup> ɹai <sup>4</sup>                                 | lam <sup>2</sup> keu <sup>3</sup>                                                                                        | lam <sup>2</sup> ʔeŋ <sup>2</sup>                                                            | nai <sup>1</sup>                    | thap <sup>7</sup>                                   |    |
| 融水五色话       |         | ləm <sup>1</sup>                    | ləm <sup>1</sup> wok <sup>7</sup>                                                                        | ləm <sup>1</sup> liu <sup>3</sup>                                                                                        | niŋ <sup>3</sup> ləm <sup>1</sup>                                                            | peŋ <sup>1</sup> ; leŋ <sup>4</sup> | pa:k <sup>7</sup>                                   |    |
| 侗 语         |         | ləm <sup>2</sup>                    | ləm <sup>2</sup> ma:k <sup>9</sup> ;<br>ləm <sup>2</sup> la:u <sup>4</sup>                               | ləm <sup>2</sup> mjət <sup>7</sup> ;<br>ləm <sup>2</sup> ɕon <sup>6</sup>                                                | ləm <sup>2</sup> men <sup>6</sup> ;<br>ləm <sup>2</sup> tʰa <sup>3</sup>                     | qa:ŋ <sup>5</sup>                   | qu <sup>4</sup>                                     |    |
| 仡 佬 语       |         | ləm <sup>2</sup>                    | ləm <sup>2</sup> lo <sup>4</sup>                                                                         | ləm <sup>2</sup> ce:u <sup>3</sup>                                                                                       | ləm <sup>2</sup> niŋ <sup>5</sup>                                                            | nui <sup>1</sup>                    | lak <sup>8</sup> pa:k <sup>8</sup>                  |    |
| 毛 南 语       |         | ləm <sup>1</sup>                    | ləm <sup>1</sup> mɔ:n <sup>2</sup>                                                                       | ləm <sup>1</sup> ɕeŋ <sup>1</sup>                                                                                        | ləm <sup>1</sup> fi <sup>5</sup> fi <sup>5</sup>                                             | twɛŋ <sup>5</sup>                   | la:k <sup>7</sup> pa:k <sup>8</sup>                 |    |
| 水 语         |         | lum <sup>1</sup>                    | lum <sup>1</sup> la:u <sup>4</sup>                                                                       | lum <sup>1</sup> pan <sup>5</sup> tsi:n <sup>3</sup>                                                                     | lum <sup>1</sup> ti <sup>3</sup>                                                             | ʔnui <sup>1</sup>                   | tjen <sup>2</sup> si <sup>3</sup>                   |    |
| 拉 珈 语       |         | jom <sup>2</sup>                    | jom <sup>2</sup> lou <sup>4</sup>                                                                        | jom <sup>2</sup> tu:n <sup>6</sup>                                                                                       | jom <sup>2</sup> kjai <sup>3</sup> ;<br>jom <sup>2</sup> lak <sup>8</sup> ; jom <sup>2</sup> | kjāi <sup>1</sup> num <sup>4</sup>  | pie:k <sup>4</sup> tei <sup>3</sup>                 |    |
| 勉 语         |         | dziau <sup>5</sup>                  | tom <sup>2</sup> dziau <sup>5</sup>                                                                      | dziau <sup>5</sup> tsun <sup>6</sup>                                                                                     | dziau <sup>5</sup> lak <sup>8</sup>                                                          | buən <sup>5</sup>                   | bɔ <sup>8</sup>                                     |    |
| 布 努 语       |         | ʔa <sup>1</sup> tɕi <sup>5</sup>    | ʔa <sup>1</sup> tɕi <sup>5</sup> ʔme <sup>8</sup> ;<br>ʔa <sup>1</sup> tɕi <sup>5</sup> ɕɔŋ <sup>8</sup> | ʔa <sup>1</sup> tɕi <sup>5</sup> pɛ <sup>5</sup> tɕɛ <sup>6</sup> ;<br>ʔa <sup>1</sup> tɕi <sup>5</sup> tɕe <sup>3</sup> | ʔa <sup>1</sup> tɕi <sup>5</sup> vi <sup>3</sup>                                             | kɔŋ <sup>3</sup> mbuŋ <sup>5</sup>  | kji <sup>5</sup> phja <sup>3</sup>                  |    |
| 苗 语         | 融 水     | tɕi <sup>5</sup>                    | tɕi <sup>5</sup> liu <sup>1</sup>                                                                        | tɕiu <sup>3</sup> tɕi <sup>5</sup>                                                                                       | tɕi <sup>5</sup> ziu <sup>5</sup>                                                            | pa <sup>5</sup>                     | pa <sup>5</sup> qhau <sup>1</sup> lio <sup>4</sup>  |    |
|             | 隆 林     | tɕia <sup>4</sup>                   | tɕia <sup>4</sup> lau <sup>2</sup>                                                                       | tɕia <sup>4</sup> zəu <sup>4</sup>                                                                                       | tɕia <sup>4</sup> zəu <sup>4</sup>                                                           | dau <sup>7</sup>                    | qa <sup>5</sup> ləu <sup>8</sup>                    |    |
|             | 都 安     | ci <sup>5</sup>                     | mi <sup>3</sup> ci <sup>5</sup>                                                                          | mi <sup>3</sup> ci <sup>5</sup>                                                                                          | tɛ <sup>1</sup> ci <sup>5</sup>                                                              | mpe <sup>3</sup>                    | ʂo <sup>3</sup>                                     |    |
| 京 语         |         | jɔ <sup>5</sup>                     | jɔ <sup>5</sup> man <sup>6</sup>                                                                         | jɔ <sup>5</sup> kwən <sup>2</sup>                                                                                        | jɔ <sup>5</sup> ʔbe <sup>5</sup>                                                             | ʔbaŋ <sup>1</sup>                   | ʔbua <sup>1</sup> ʔda <sup>5</sup>                  |    |
| 彝 语         |         | mi <sup>53</sup> hi <sup>33</sup>   | mi <sup>33</sup> hi <sup>33</sup> ne <sup>55</sup>                                                       | mu <sup>53</sup> tɕhe <sup>55</sup> khɔ <sup>21</sup>                                                                    | mi <sup>53</sup> hi <sup>33</sup> zu <sup>53</sup>                                           | vu <sup>53</sup>                    | lu <sup>33</sup> hu <sup>33</sup> ɕo <sup>53</sup>  |    |
| 仡 佬 语       | 哈 给 方 言 | ve <sup>31</sup>                    | ve <sup>31</sup> li <sup>31</sup>                                                                        | ve <sup>31</sup> zɿ <sup>24</sup> dzuŋ <sup>24</sup>                                                                     | ve <sup>31</sup> tja:ŋ <sup>33</sup>                                                         | nai <sup>31</sup> kji <sup>33</sup> | da:ŋ <sup>31</sup> ɕje <sup>53</sup>                |    |
|             | 多 罗 方 言 | bəi <sup>31</sup> juŋ <sup>31</sup> | bəi <sup>31</sup> juŋ <sup>31</sup> fe <sup>24</sup> ka <sup>53</sup> -<br>ɕiŋ <sup>53</sup>             | bəi <sup>31</sup> juŋ <sup>31</sup> fe <sup>24</sup> ka <sup>31</sup> -<br>loŋ <sup>24</sup>                             | bəi <sup>31</sup> juŋ <sup>31</sup> dai <sup>53</sup> dai <sup>53</sup>                      | ka <sup>31</sup> neŋ <sup>31</sup>  | ma <sup>31</sup> ma <sup>24</sup> qan <sup>53</sup> |    |
|             | 布 流 方 言 | qa <sup>3</sup> təŋ <sup>3</sup>    | qa <sup>3</sup> təŋ <sup>3</sup> thau <sup>1</sup>                                                       | qa <sup>3</sup> təŋ <sup>3</sup> tɕhi:n <sup>1</sup>                                                                     | qa <sup>3</sup> təŋ <sup>3</sup> naŋ <sup>5</sup>                                            | qa <sup>3</sup> tɕim <sup>5</sup>   | ʔai <sup>5</sup> qa <sup>3</sup> pjin <sup>3</sup>  |    |

| 国际音标<br>语言点 |         | 编号<br>汉 义<br>雪                                       | 25<br>霜                              | 26<br>水                                              | 27<br>雨水                                           | 28<br>冷水; 凉水                                                                                                     | 29<br>生水                                                                  |
|-------------|---------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 壮 语         | 武 鸣     | θit <sup>7</sup> ; nai <sup>1</sup>                  | mu:i <sup>1</sup>                    | yam <sup>4</sup>                                     | yam <sup>4</sup> fum <sup>1</sup>                  | yam <sup>4</sup> cap <sup>7</sup>                                                                                | yam <sup>4</sup> cap <sup>7</sup>                                         |
|             | 平 果     | θit <sup>7</sup>                                     | mu:i <sup>1</sup>                    | lam <sup>4</sup>                                     | lam <sup>4</sup> wun <sup>1</sup>                  | lam <sup>4</sup> tcat <sup>7</sup>                                                                               | lam <sup>4</sup> tcat <sup>7</sup>                                        |
|             | 宾 阳     | θwit <sup>7</sup>                                    | mu:i <sup>1</sup>                    | ðam <sup>4</sup>                                     | ðam <sup>4</sup> vən <sup>1</sup>                  | ðam <sup>4</sup> tse:ŋ <sup>4</sup>                                                                              | ðam <sup>4</sup> kat <sup>7</sup>                                         |
|             | 忻 城     | nwai <sup>1</sup> vai <sup>5</sup>                   | nwai <sup>1</sup> fui:ŋ <sup>2</sup> | ðam <sup>4</sup>                                     | ðam <sup>4</sup> vun <sup>1</sup>                  | ðam <sup>4</sup> kjot <sup>7</sup> ; ðam <sup>4</sup> -<br>ðam <sup>4</sup> ; ðam <sup>4</sup> li:ŋ <sup>2</sup> | ðam <sup>4</sup> he:u <sup>1</sup>                                        |
|             | 贺 州     | nei <sup>1</sup>                                     | nei <sup>1</sup> fi:ŋ <sup>2</sup>   | jam <sup>4</sup>                                     | jam <sup>4</sup> wun <sup>1</sup>                  | jam <sup>4</sup> kjat <sup>7</sup>                                                                               | jam <sup>4</sup> jap <sup>8</sup>                                         |
|             | 三 江     | nwai <sup>1</sup>                                    | nwai <sup>1</sup> fə:ŋ <sup>2</sup>  | lam <sup>4</sup>                                     | lam <sup>4</sup> hun <sup>1</sup>                  | lam <sup>4</sup> ljə:ŋ <sup>2</sup>                                                                              | lam <sup>4</sup> se:ŋ <sup>1</sup>                                        |
|             | 上 思     | lan <sup>3</sup>                                     | mui <sup>1</sup>                     | mam <sup>4</sup>                                     | nam <sup>4</sup> phon <sup>1</sup>                 | nam <sup>4</sup> to:t <sup>7</sup>                                                                               | nam <sup>4</sup> ?dep <sup>7</sup>                                        |
|             | 德 保     | nai <sup>1</sup>                                     | mui <sup>1</sup>                     | nam <sup>4</sup>                                     | phon <sup>2</sup> nam <sup>4</sup>                 | nam <sup>4</sup> kat <sup>7</sup>                                                                                | nam <sup>4</sup> kat <sup>7</sup>                                         |
| 融水五色话       |         | sy:t <sup>5</sup>                                    | ɕuŋ <sup>1</sup>                     | ŋam <sup>3</sup>                                     | fen <sup>1</sup> ŋam <sup>3</sup>                  | ŋit <sup>6</sup> ŋam <sup>3</sup>                                                                                | ɕeŋ <sup>1</sup> ŋam <sup>3</sup>                                         |
| 侗 语         |         | nui <sup>1</sup>                                     | me <sup>1</sup>                      | nam <sup>4</sup>                                     | nam <sup>4</sup> pjən <sup>1</sup>                 | nam <sup>4</sup> ljak <sup>7</sup>                                                                               | nam <sup>4</sup>                                                          |
| 仡 佬 语       |         | nui <sup>1</sup>                                     | ŋə <sup>2</sup> pa:k <sup>8</sup>    | nəm <sup>4</sup>                                     | nəm <sup>4</sup> kwən <sup>1</sup>                 | nəm <sup>4</sup> ŋit <sup>7</sup>                                                                                | nəm <sup>4</sup> tse <sup>6</sup>                                         |
| 毛 南 语       |         | cu <sup>5</sup>                                      | ni <sup>2</sup> pok <sup>8</sup>     | nam <sup>3</sup>                                     | nam <sup>3</sup> fin <sup>1</sup>                  | nam <sup>3</sup> ja:m <sup>5</sup>                                                                               | nam <sup>3</sup> ?dip <sup>8</sup>                                        |
| 水 语         |         | ?nui <sup>1</sup>                                    | ?nui <sup>1</sup>                    | nam <sup>3</sup>                                     | fən <sup>1</sup>                                   | nam <sup>3</sup> ŋam <sup>1</sup>                                                                                | nam <sup>3</sup> ŋam <sup>1</sup>                                         |
| 拉 珈 语       |         | kjai <sup>1</sup>                                    | pie:k <sup>4</sup> sa:ŋ <sup>1</sup> | num <sup>4</sup>                                     | num <sup>4</sup> fən <sup>1</sup>                  | num <sup>4</sup> fep <sup>5</sup>                                                                                | num <sup>4</sup> fep <sup>5</sup>                                         |
| 勉 语         |         | buən <sup>5</sup>                                    | səŋ <sup>1</sup>                     | uəm <sup>1</sup>                                     | buŋ <sup>6</sup> uəm <sup>1</sup>                  | uəm <sup>1</sup> nam <sup>5</sup>                                                                                | seŋ <sup>1</sup> uəm <sup>1</sup>                                         |
| 布 努 语       |         | ?a <sup>1</sup> mpuŋ <sup>5</sup>                    | ?a <sup>1</sup> te <sup>5</sup>      | ?əŋ <sup>1</sup>                                     | ?əŋ <sup>1</sup> ?nəŋ <sup>6</sup>                 | ?əŋ <sup>1</sup> ðin <sup>4</sup>                                                                                | ?əŋ <sup>1</sup> ðin <sup>4</sup> ?nəŋ <sup>4</sup>                       |
| 苗 语         | 融 水     | pa <sup>5</sup>                                      | tai <sup>1</sup> paŋ <sup>6</sup>    | ou <sup>1</sup>                                      | ou <sup>1</sup> noŋ <sup>6</sup>                   | ou <sup>1</sup> liŋ <sup>3</sup>                                                                                 | ou <sup>1</sup> se <sup>4</sup>                                           |
|             | 隆 林     | mpo <sup>5</sup>                                     | tie <sup>5</sup>                     | tlie <sup>2</sup>                                    | tlie <sup>2</sup> naŋ <sup>7</sup>                 | tlie <sup>2</sup> tsai <sup>4</sup>                                                                              | tlie <sup>2</sup> noŋ <sup>7</sup>                                        |
|             | 都 安     | mpe <sup>3</sup>                                     | mpe <sup>3</sup>                     | u <sup>1</sup>                                       | u <sup>1</sup> ŋəŋ <sup>2</sup>                    | u <sup>1</sup> ntsa <sup>3</sup>                                                                                 | u <sup>1</sup> ntsa <sup>3</sup>                                          |
| 京 语         |         | tiət <sup>7</sup>                                    | thuəŋ <sup>1</sup>                   | nuək <sup>7</sup>                                    | nuək <sup>7</sup> muə <sup>1</sup>                 | nuək <sup>7</sup> lan <sup>6</sup>                                                                               | nuək <sup>7</sup> la <sup>3</sup> ;<br>nuək <sup>7</sup> ŋət <sup>8</sup> |
| 彝 语         |         | vu <sup>53</sup> thu <sup>33</sup>                   | ŋe <sup>33</sup>                     | ʒi <sup>21</sup> ; e <sup>21</sup> dze <sup>21</sup> | mu <sup>53</sup> hu <sup>33</sup> ʒi <sup>33</sup> | ʒi <sup>21</sup> dze <sup>21</sup>                                                                               | ʒi <sup>21</sup> tchei <sup>55</sup>                                      |
| 仡 佬 语       | 哈 给 方 言 | nai <sup>31</sup>                                    | məi <sup>31</sup>                    | ŋ <sup>53</sup>                                      | ŋ <sup>53</sup> məŋ <sup>31</sup>                  | ŋ <sup>53</sup> ha <sup>31</sup> hi <sup>33</sup>                                                                | ŋ <sup>53</sup> tciŋ <sup>33</sup>                                        |
|             | 多 罗 方 言 | ka <sup>31</sup> neŋ <sup>31</sup>                   | ʒuəŋ <sup>53</sup>                   | oŋ <sup>53</sup>                                     | oŋ <sup>53</sup> man <sup>31</sup>                 | oŋ <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> ʒe <sup>24</sup>                                                               | oŋ <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> de <sup>24</sup>                        |
|             | 布 流 方 言 | qa <sup>3</sup> tci:m <sup>5</sup> hi:n <sup>5</sup> | qa <sup>3</sup> qha:i <sup>1</sup>   | nde <sup>5</sup>                                     | nde <sup>5</sup> qo <sup>3</sup>                   | nde <sup>5</sup> kəŋ <sup>5</sup>                                                                                | nde <sup>5</sup> kəŋ <sup>5</sup>                                         |

| <div> <div>国际音标注音点</div> <div>编号</div> <div>汉语</div> </div> |      | 31                                                                        | 32                                                   | 33                                                                          | 34                                                                                                        | 35                                                  | 36                                 |
|-------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                             |      | 开水                                                                        | 水珠                                                   | 清水                                                                          | 脏水                                                                                                        | 浊水                                                  | 雨                                  |
| 壮语                                                          | 武鸣   | yam <sup>4</sup> kon <sup>3</sup>                                         | yam <sup>4</sup> nat <sup>8</sup>                    | yam <sup>4</sup> θau <sup>1</sup>                                           | yam <sup>4</sup> ʔuk <sup>7</sup>                                                                         | yam <sup>4</sup> ʔuk <sup>7</sup> ɕo:k <sup>8</sup> | fiun <sup>1</sup>                  |
|                                                             | 平果   | lam <sup>4</sup> nat <sup>7</sup>                                         | ɕak <sup>7</sup> lam <sup>4</sup>                    | lam <sup>4</sup> θai <sup>1</sup>                                           | lam <sup>4</sup> hi <sup>2</sup>                                                                          | lam <sup>4</sup> noŋ <sup>2</sup>                   | wun <sup>1</sup>                   |
|                                                             | 宾阳   | ðam <sup>4</sup> kon <sup>3</sup>                                         | ðam <sup>4</sup> nat <sup>8</sup>                    | ðam <sup>4</sup> θe:u <sup>5</sup> ;<br>ðam <sup>4</sup> tsəŋ <sup>6</sup>  | ðam <sup>4</sup> ʔəu <sup>5</sup>                                                                         | ðam <sup>4</sup> hon <sup>2</sup>                   | vən <sup>1</sup>                   |
|                                                             | 忻城   | ðam <sup>4</sup> kun <sup>3</sup> ;<br>ðam <sup>4</sup> la:k <sup>7</sup> | ðam <sup>4</sup> nat <sup>8</sup>                    | ðam <sup>4</sup> θe:u <sup>5</sup> ;<br>ðam <sup>4</sup> θə <sup>1</sup>    | ðam <sup>4</sup> ʔu <sup>5</sup>                                                                          | ðam <sup>4</sup> noŋ <sup>5</sup>                   | vun <sup>1</sup>                   |
|                                                             | 贺州   | jam <sup>4</sup> kwan <sup>3</sup>                                        | jam <sup>4</sup> tsak <sup>7</sup>                   | jam <sup>4</sup> ʔə <sup>1</sup>                                            | jam <sup>4</sup> ʔəu <sup>5</sup>                                                                         | jam <sup>4</sup> ʔəu <sup>5</sup>                   | wun <sup>1</sup>                   |
|                                                             | 三江   | lam <sup>4</sup> lə:t <sup>7</sup>                                        | lam <sup>4</sup> nat <sup>8</sup>                    | lam <sup>4</sup> ɕiŋ <sup>6</sup>                                           | lam <sup>4</sup> və <sup>3</sup>                                                                          | lam <sup>4</sup> və <sup>3</sup>                    | hun <sup>1</sup>                   |
|                                                             | 上思   | nam <sup>4</sup> fat <sup>8</sup>                                         | phan <sup>1</sup> mam <sup>4</sup>                   | nam <sup>4</sup> toi <sup>1</sup>                                           | nam <sup>4</sup> vam <sup>2</sup>                                                                         | nam <sup>4</sup> ʔu <sup>5</sup> nau <sup>1</sup>   | phon <sup>1</sup>                  |
|                                                             | 德保   | nam <sup>4</sup> kən <sup>3</sup>                                         | nam <sup>4</sup> mat <sup>8</sup>                    | nam <sup>4</sup> θəi <sup>1</sup>                                           | nam <sup>4</sup> jai <sup>2</sup>                                                                         | nam <sup>4</sup> tuŋ <sup>5</sup>                   | phon <sup>2</sup>                  |
| 融水五色话                                                       |      | ɲam <sup>3</sup> luk <sup>6</sup>                                         |                                                      | tsiŋ <sup>4</sup> ɲam <sup>3</sup>                                          | ɲam <sup>3</sup> jo <sup>4</sup> ; jo <sup>4</sup> ɲam <sup>3</sup>                                       | ɲam <sup>3</sup> jo <sup>4</sup>                    | fen <sup>1</sup>                   |
| 侗语                                                          |      | nam <sup>4</sup> lha:k <sup>3</sup>                                       | tik <sup>9</sup> nam <sup>4</sup>                    | nam <sup>4</sup> lu <sup>1</sup>                                            | nam <sup>4</sup> wa <sup>5</sup>                                                                          | nam <sup>4</sup> wa <sup>5</sup>                    | pjən <sup>1</sup>                  |
| 仫佬语                                                         |      | nəm <sup>4</sup> kwən <sup>3</sup>                                        | nəm <sup>4</sup> ŋwəi <sup>6</sup>                   | nəm <sup>4</sup> thiŋ <sup>1</sup>                                          | nəm <sup>4</sup> wa <sup>5</sup>                                                                          | nəm <sup>4</sup> wa <sup>5</sup>                    | kwən <sup>1</sup>                  |
| 毛南语                                                         |      | khai <sup>5</sup> swai <sup>3</sup>                                       | təm <sup>5</sup> nam <sup>3</sup>                    | nam <sup>3</sup> seŋ <sup>1</sup>                                           | nam <sup>3</sup> wa <sup>5</sup>                                                                          | nam <sup>3</sup> tuŋ <sup>5</sup>                   | fin <sup>1</sup>                   |
| 水语                                                          |      | nam <sup>3</sup> ʔbja:u <sup>6</sup>                                      | ti <sup>2</sup> ʔdom <sup>1</sup>                    | nam <sup>3</sup> ɕu <sup>1</sup>                                            | nam <sup>3</sup> ya <sup>4</sup>                                                                          | nam <sup>3</sup> ŋa:n <sup>3</sup>                  | fan <sup>1</sup>                   |
| 拉珈语                                                         |      | num <sup>4</sup> ploŋ <sup>6</sup>                                        | num <sup>4</sup> po <sup>4</sup>                     | num <sup>4</sup> thiŋ <sup>1</sup>                                          | num <sup>4</sup> wə <sup>5</sup>                                                                          | num <sup>4</sup> wə <sup>5</sup>                    | fen <sup>1</sup>                   |
| 勉语                                                          |      | uəm <sup>1</sup> buei <sup>5</sup>                                        | suei <sup>3</sup> tsy <sup>1</sup>                   | dzaŋ <sup>2</sup> uəm <sup>1</sup> ;<br>tshiŋ <sup>1</sup> uəm <sup>1</sup> | uəm <sup>1</sup> gu <sup>8</sup>                                                                          | uəm <sup>1</sup> gu <sup>8</sup>                    | buŋ <sup>6</sup>                   |
| 布努语                                                         |      | ʔəŋ <sup>1</sup> mpa <sup>5</sup>                                         | ʔəŋ <sup>1</sup> ze <sup>1</sup>                     | ʔəŋ <sup>1</sup> ntshiŋ <sup>1</sup>                                        | ʔəŋ <sup>1</sup> zəŋ <sup>2</sup>                                                                         | ʔəŋ <sup>1</sup> ndzə <sup>4</sup>                  | ʔəŋ <sup>1</sup> ʔnəŋ <sup>6</sup> |
| 苗语                                                          | 融水   | ou <sup>1</sup> hau <sup>6</sup> ; ou <sup>1</sup> pu <sup>5</sup>        | ou <sup>1</sup> tai <sup>5</sup>                     | ou <sup>1</sup> xin <sup>7</sup>                                            | ou <sup>1</sup> niu <sup>4</sup>                                                                          | ou <sup>1</sup> niu <sup>4</sup>                    | noŋ <sup>6</sup>                   |
|                                                             | 隆林   | tlie <sup>2</sup> pəu <sup>7</sup>                                        | qa <sup>5</sup> liu <sup>7</sup>                     | tlie <sup>2</sup> ntshai <sup>3</sup>                                       | tlie <sup>2</sup> tsi <sup>5</sup> ho <sup>3</sup>                                                        | tlie <sup>2</sup> tləŋ <sup>2</sup>                 | naŋ <sup>4</sup>                   |
|                                                             | 都安   | u <sup>1</sup> ce <sup>1</sup>                                            | u <sup>1</sup> ɕu <sup>5</sup>                       | u <sup>1</sup> ntɕi <sup>1</sup>                                            | u <sup>1</sup> mjo <sup>5</sup>                                                                           | u <sup>1</sup> ŋə <sup>4</sup>                      | ŋəŋ <sup>2</sup>                   |
| 京语                                                          |      | nuək <sup>7</sup> thoi <sup>1</sup>                                       | jo <sup>8</sup> nuək <sup>7</sup>                    |                                                                             |                                                                                                           |                                                     | mua <sup>1</sup>                   |
| 彝语                                                          |      | ʒi <sup>21</sup> he <sup>53</sup> dou <sup>21</sup>                       | ʒi <sup>21</sup> tɕhei <sup>55</sup>                 | tɕi <sup>53</sup> ne <sup>21</sup>                                          | ʒi <sup>21</sup> nou <sup>53</sup>                                                                        | ʒi <sup>21</sup> nou <sup>53</sup>                  | mu <sup>53</sup> hu <sup>33</sup>  |
| 仡佬语                                                         | 哈给方言 | ŋ <sup>53</sup> ʦa:u <sup>33</sup>                                        | ŋ <sup>53</sup> ɲa:u <sup>33</sup>                   | ŋ <sup>53</sup> plou <sup>31</sup> plou <sup>35</sup>                       | ŋ <sup>53</sup> ʔjuŋ <sup>45</sup> a <sup>53</sup> ;<br>ŋ <sup>53</sup> a:u <sup>45</sup> i <sup>31</sup> | ŋ <sup>53</sup> na:ŋ <sup>45</sup> ni <sup>31</sup> | mən <sup>31</sup>                  |
|                                                             | 多罗方言 | oŋ <sup>53</sup> ləu <sup>31</sup> ləu <sup>24</sup>                      | oŋ <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> mləu <sup>31</sup> | oŋ <sup>53</sup> dziŋ <sup>24</sup>                                         | oŋ <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> le <sup>24</sup>                                                        | oŋ <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> le <sup>24</sup>  | man <sup>31</sup>                  |
|                                                             | 布流方言 | nde <sup>5</sup> qa:u                                                     | nde <sup>5</sup> mja <sup>7</sup>                    | nde <sup>5</sup> ka:ŋ <sup>2</sup>                                          | nde <sup>5</sup> nau <sup>6</sup>                                                                         | nde <sup>5</sup> mə:ŋ <sup>1</sup>                  | nde <sup>5</sup> qo <sup>3</sup>   |

| 国际音标<br>语言点<br>编号<br>汉义 |      | 37                                                                                                         | 38                                                                                           | 39                                                                           | 40                                                                                                         | 41                                                                                                                                 | 42                                   |
|-------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                         |      | 毛毛雨                                                                                                        | 阵雨                                                                                           | 暴雨                                                                           | 连绵雨                                                                                                        | 雨点                                                                                                                                 | 雾                                    |
| 壮语                      | 武鸣   | fuən <sup>1</sup> mon <sup>5</sup>                                                                         | fuən <sup>1</sup> ya <sup>5</sup>                                                            | fuən <sup>1</sup> lot <sup>7</sup> ;<br>fuən <sup>1</sup> hug <sup>1</sup>   | fuən <sup>1</sup> ʔom <sup>5</sup>                                                                         | fuən <sup>1</sup> ti:m <sup>3</sup>                                                                                                | mo <sup>3</sup> lo <sup>2</sup>      |
|                         | 平果   | wuən <sup>1</sup> tok <sup>7</sup> me:u <sup>5</sup>                                                       | wuən <sup>1</sup> la <sup>5</sup>                                                            | wuən <sup>1</sup> lo:ŋ <sup>2</sup>                                          | wuən <sup>1</sup> ʔom <sup>5</sup>                                                                         | ɕak <sup>7</sup> wuən <sup>1</sup>                                                                                                 | mo:k <sup>7</sup>                    |
|                         | 宾阳   | vən <sup>1</sup> mon <sup>5</sup>                                                                          | vən <sup>1</sup> ða <sup>5</sup>                                                             | vən <sup>1</sup> nak <sup>7</sup> ;<br>vən <sup>1</sup> hug <sup>1</sup>     | vən <sup>1</sup> ʔom <sup>5</sup>                                                                          | vən <sup>1</sup> ti:m <sup>3</sup>                                                                                                 | mo:k <sup>7</sup>                    |
|                         | 忻城   | vun <sup>1</sup> mon <sup>5</sup> ;<br>vun <sup>1</sup> miu <sup>5</sup>                                   | vun <sup>1</sup> ða <sup>5</sup>                                                             | vun <sup>1</sup> la:u <sup>4</sup>                                           | vun <sup>1</sup> ʔom <sup>5</sup> ;<br>vun <sup>1</sup> ŋau <sup>5</sup>                                   | tsak <sup>7</sup> vun <sup>1</sup>                                                                                                 | mo:k <sup>7</sup>                    |
|                         | 贺州   | wun <sup>1</sup> man <sup>3</sup>                                                                          | wun <sup>1</sup> ja <sup>5</sup>                                                             | wun <sup>1</sup> ʔbuk <sup>7</sup>                                           | wun <sup>1</sup> mai <sup>1</sup>                                                                          | wun <sup>1</sup> jaŋ <sup>1</sup>                                                                                                  | lap <sup>7</sup> mə:k <sup>7</sup>   |
|                         | 三江   | hun <sup>1</sup> mo:m <sup>2</sup>                                                                         | hun <sup>1</sup> ja <sup>5</sup>                                                             | hun <sup>1</sup> la:u <sup>4</sup>                                           | hun <sup>1</sup> mo:m <sup>2</sup>                                                                         | hun <sup>1</sup> nat <sup>8</sup>                                                                                                  | mo:k <sup>7</sup>                    |
|                         | 上思   | phon <sup>1</sup> mon <sup>4</sup>                                                                         | phon <sup>1</sup> la <sup>5</sup>                                                            | phon <sup>1</sup> fa:t <sup>7</sup> thom <sup>4</sup>                        | phon <sup>1</sup> ʔom <sup>5</sup>                                                                         | phan <sup>1</sup> phon <sup>1</sup>                                                                                                | mo:k <sup>7</sup>                    |
|                         | 德保   | phən <sup>2</sup> mən <sup>5</sup>                                                                         | phən <sup>2</sup> khja <sup>6</sup>                                                          | phən <sup>2</sup> luŋ <sup>1</sup>                                           | phən <sup>2</sup> ne <sup>6</sup>                                                                          | phən <sup>2</sup> mat <sup>8</sup>                                                                                                 | mok <sup>7</sup>                     |
| 融水五色话                   |      | muŋ <sup>2</sup> muŋ <sup>2</sup> fen <sup>1</sup> ;<br>sai <sup>1</sup> sai <sup>1</sup> fen <sup>1</sup> | je:t <sup>6</sup> khau <sup>3</sup> fen <sup>1</sup>                                         | fen <sup>1</sup> wo:k <sup>7</sup>                                           |                                                                                                            | tik <sup>6</sup> fen <sup>1</sup>                                                                                                  | mok <sup>7</sup> lu <sup>5</sup>     |
| 侗语                      |      | pjən <sup>1</sup> mun <sup>2</sup>                                                                         | pjən <sup>1</sup> ɕoŋ <sup>6</sup>                                                           | pjən <sup>1</sup> ma:k <sup>3</sup> ;<br>pjən <sup>1</sup> la:u <sup>4</sup> | pjən <sup>1</sup> lam <sup>4</sup>                                                                         | ɬik <sup>9</sup> pjən <sup>1</sup>                                                                                                 | mun <sup>2</sup>                     |
| 仡佬语                     |      | kwən <sup>1</sup> məŋ <sup>5</sup>                                                                         | kwən <sup>1</sup> yau <sup>5</sup>                                                           | kwən <sup>1</sup> lo <sup>4</sup>                                            | kwən <sup>1</sup> muŋ <sup>3</sup>                                                                         | kwən <sup>1</sup> ŋwəi <sup>6</sup>                                                                                                | mək <sup>8</sup> lu <sup>4</sup>     |
| 毛南语                     |      | fin <sup>1</sup> mən <sup>5</sup>                                                                          | tək <sup>7</sup> fin <sup>1</sup> pa:t <sup>8</sup>                                          | fin <sup>1</sup> jau <sup>5</sup>                                            | fin <sup>1</sup> zoŋ <sup>1</sup>                                                                          | tjak <sup>7</sup> fin <sup>1</sup>                                                                                                 | lap <sup>8</sup> mu:n <sup>1</sup>   |
| 水语                      |      | fən <sup>1</sup> min <sup>5</sup>                                                                          | fən <sup>1</sup> ʔdan <sup>5</sup>                                                           | fən <sup>1</sup> la:u <sup>4</sup>                                           | fən <sup>1</sup> phiu <sup>6</sup>                                                                         | fən <sup>1</sup> ti <sup>3</sup>                                                                                                   | nun <sup>1</sup>                     |
| 拉珈语                     |      | fen <sup>1</sup> won <sup>4</sup> ;<br>fen <sup>1</sup> mun <sup>1</sup>                                   | fen <sup>1</sup> sa:u <sup>5</sup>                                                           | fen <sup>1</sup> lou <sup>4</sup>                                            | fen <sup>1</sup> won <sup>4</sup> ;<br>fen <sup>1</sup> mun <sup>1</sup>                                   | fen <sup>1</sup> tek <sup>5</sup>                                                                                                  | wan <sup>4</sup> ʔu <sup>4</sup>     |
| 勉语                      |      | buŋ <sup>6</sup> tən <sup>1</sup>                                                                          | buŋ <sup>6</sup> kəŋ <sup>1</sup>                                                            | tom <sup>2</sup> buŋ <sup>6</sup>                                            |                                                                                                            | buŋ <sup>6</sup> nəm <sup>1</sup> ;<br>buŋ <sup>6</sup> tiem <sup>3</sup>                                                          | mou <sup>6</sup>                     |
| 布努语                     |      | jo <sup>1</sup> ʔo <sup>1</sup> ʔnəŋ <sup>6</sup> ;<br>jo <sup>1</sup> ʔo <sup>1</sup> ʔnəŋ <sup>6</sup>   | ʔnəŋ <sup>6</sup> ðu <sup>6</sup> dəŋ <sup>6</sup>                                           | ʔnəŋ <sup>6</sup> pho <sup>1</sup>                                           | jo <sup>1</sup> ʔo <sup>1</sup> ʔnəŋ <sup>6</sup> ;<br>juən <sup>7</sup> ʔo <sup>1</sup> ʔnəŋ <sup>6</sup> | ʔa <sup>6</sup> ŋdzɔ <sup>6</sup> ʔnəŋ <sup>6</sup>                                                                                | ʔa <sup>6</sup> hu <sup>3</sup>      |
| 苗语                      | 融水   | noŋ <sup>6</sup> phan <sup>7</sup>                                                                         | phoŋ <sup>7</sup> noŋ <sup>6</sup>                                                           | noŋ <sup>6</sup> liu <sup>1</sup>                                            | noŋ <sup>6</sup> tsam <sup>4</sup> tsam <sup>4</sup>                                                       | ou <sup>1</sup> noŋ <sup>6</sup>                                                                                                   | ou <sup>1</sup> hau <sup>1</sup>     |
|                         | 隆林   | naŋ <sup>4</sup> tɕhəu <sup>2</sup>                                                                        | lau <sup>4</sup> i <sup>3</sup> vau <sup>4</sup> naŋ <sup>4</sup>                            | naɪ <sup>4</sup> naŋ <sup>4</sup>                                            | to <sup>3</sup> naŋ <sup>4</sup>                                                                           | naŋ <sup>4</sup> təu <sup>7</sup>                                                                                                  | pau <sup>3</sup> ha <sup>3</sup>     |
|                         | 都安   | mpe <sup>4</sup> mpe <sup>4</sup> ŋəŋ <sup>2</sup>                                                         | mi <sup>3</sup> ŋəŋ <sup>2</sup>                                                             | mi <sup>3</sup> ŋəŋ <sup>2</sup>                                             | min <sup>2</sup> min <sup>2</sup> ŋəŋ <sup>2</sup>                                                         | qa <sup>3</sup> le <sup>1</sup> ŋəŋ <sup>2</sup>                                                                                   | pho <sup>5</sup> ho <sup>1</sup>     |
| 京语                      |      | mua <sup>1</sup> ʔbui <sup>1</sup>                                                                         | mua <sup>1</sup> kəm <sup>1</sup>                                                            | mua <sup>1</sup> ʔba:u <sup>3</sup>                                          | mua <sup>1</sup> ɬəm <sup>1</sup> thuən <sup>5</sup>                                                       | jot <sup>8</sup> mua <sup>1</sup>                                                                                                  | mu <sup>2</sup>                      |
| 彝语                      |      | mu <sup>53</sup> ɕe <sup>53</sup>                                                                          | dza <sup>21</sup> xu <sup>33</sup> xu <sup>53</sup>                                          | tho <sup>21</sup> ŋi <sup>55</sup> ɕə <sup>53</sup>                          | mu <sup>53</sup> ɕe <sup>53</sup>                                                                          | zi <sup>21</sup> the <sup>21</sup>                                                                                                 | ni <sup>33</sup> tau <sup>55</sup>   |
| 仡佬语                     | 哈给言方 | mən <sup>31</sup> mi <sup>53</sup> ha:u <sup>33</sup>                                                      | mən <sup>31</sup> bzɪ <sup>35</sup> sai <sup>33</sup>                                        | mən <sup>31</sup> li <sup>31</sup>                                           | mən <sup>31</sup> dza:ŋ <sup>35</sup> a <sup>53</sup>                                                      | di <sup>31</sup> la:ŋ <sup>31</sup> mən <sup>31</sup>                                                                              | ŋ <sup>53</sup> na <sup>33</sup>     |
|                         | 多罗方言 | pe <sup>24</sup> man <sup>31</sup>                                                                         | tsɿ <sup>53</sup> se <sup>24</sup> tsɿ <sup>53</sup> se <sup>24</sup> -<br>man <sup>31</sup> | man <sup>31</sup> ka <sup>53</sup> ɕiŋ <sup>53</sup>                         | man <sup>3</sup> do <sup>31</sup> ma <sup>53</sup> kəi <sup>24</sup>                                       | do <sup>31</sup> man <sup>31</sup> dzeŋ <sup>24</sup> -<br>tsɿ <sup>53</sup> duŋ <sup>31</sup> tsɿ <sup>53</sup> duŋ <sup>31</sup> | tsau <sup>24</sup> tsɿ <sup>53</sup> |
|                         | 布流方言 | mban <sup>5</sup> qo <sup>3</sup>                                                                          | nde <sup>5</sup> qo <sup>3</sup> lut <sup>8</sup> puŋ <sup>2</sup>                           | qo <sup>3</sup> thau <sup>1</sup>                                            | qo <sup>3</sup> ndi <sup>3</sup>                                                                           | mbja:k <sup>7</sup> qo <sup>3</sup>                                                                                                | qo <sup>3</sup> vam <sup>4</sup>     |

| 国际音标语言点 |         | 编号<br>汉语<br>意义                                         | 43                                                                                                   | 44                                                   | 45                                                   | 46                                                                    | 47                                                                       | 48 |
|---------|---------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----|
|         |         |                                                        | 露                                                                                                    | 闪电                                                   | 地（天~）                                                | 地面                                                                    | 地上                                                                       | 地下 |
| 壮       | 武 鸣     | ya:i <sup>2</sup>                                      | pla <sup>3</sup> mik <sup>8</sup>                                                                    | turk <sup>8</sup>                                    | kun <sup>2</sup> tur:k <sup>8</sup>                  | kun <sup>2</sup> tur:k <sup>8</sup>                                   | la <sup>3</sup> tur:k <sup>8</sup>                                       |    |
|         | 平 果     | la:i <sup>2</sup>                                      | pa <sup>3</sup> mop <sup>8</sup>                                                                     | na:m <sup>6</sup>                                    | kun <sup>2</sup> na:m <sup>6</sup>                   | kun <sup>2</sup> na:m <sup>6</sup>                                    | la <sup>3</sup> na:m <sup>6</sup>                                        |    |
|         | 宾 阳     | ðai: <sup>2</sup>                                      | pla <sup>3</sup> mlik <sup>8</sup>                                                                   | ti:k <sup>8</sup>                                    | kən <sup>2</sup> ti:k <sup>8</sup>                   | kən <sup>2</sup> ti:k <sup>8</sup>                                    | la <sup>3</sup> ti:k <sup>8</sup>                                        |    |
|         | 忻 城     | ðai: <sup>2</sup> ; ðam <sup>4</sup> ðai: <sup>2</sup> | lap <sup>8</sup> liŋ <sup>6</sup>                                                                    | na:m <sup>6</sup> ; ti:n <sup>1</sup>                | kun <sup>2</sup> na:m <sup>6</sup>                   | kun <sup>2</sup> na:m <sup>6</sup>                                    | la <sup>3</sup> na:m <sup>6</sup> ; la <sup>3</sup> ʔdan <sup>1</sup>    |    |
|         | 贺 州     | jai: <sup>2</sup>                                      | lap <sup>8</sup> liŋ <sup>6</sup>                                                                    | na:m <sup>6</sup>                                    | na:m <sup>6</sup> mim <sup>6</sup>                   | na:m <sup>6</sup> kən <sup>2</sup>                                    | na:m <sup>6</sup> la <sup>3</sup>                                        |    |
| 语       | 三 江     | lam <sup>4</sup> lwa:i: <sup>2</sup>                   | ja:p <sup>7</sup> pja <sup>3</sup>                                                                   | ti <sup>6</sup>                                      | ti <sup>6</sup> mje:n <sup>6</sup>                   | ti <sup>6</sup>                                                       | la <sup>3</sup> ti <sup>6</sup>                                          |    |
|         | 上 思     | na:i: <sup>2</sup>                                     | fa <sup>4</sup> me:p <sup>8</sup>                                                                    | thoi <sup>4</sup>                                    | na <sup>3</sup> tom <sup>1</sup>                     | təŋ <sup>2</sup> thoi <sup>4</sup>                                    | toi <sup>3</sup> thoi <sup>4</sup>                                       |    |
|         | 德 保     | na:i: <sup>2</sup> khja <sup>6</sup>                   | fa <sup>4</sup> mep <sup>8</sup>                                                                     | tei <sup>6</sup> ; ʔdən <sup>2</sup>                 | na <sup>3</sup> tei <sup>6</sup>                     | ni <sup>1</sup> tei <sup>6</sup>                                      | toi <sup>3</sup> tei <sup>6</sup>                                        |    |
| 融水五色话   |         | ɕuŋ <sup>2</sup> ɕe <sup>3</sup>                       | lui <sup>2</sup> jap <sup>6</sup> jap <sup>6</sup>                                                   | ti <sup>5</sup>                                      | ti <sup>5</sup> min <sup>5</sup>                     | kjyn <sup>1</sup> ti <sup>5</sup> ; ti <sup>5</sup> kjyn <sup>2</sup> | ti <sup>5</sup> te <sup>3</sup> ; te <sup>3</sup> ti <sup>5</sup>        |    |
| 侗 语     |         | nam <sup>4</sup> san <sup>6</sup>                      | la:p <sup>9</sup>                                                                                    | ti <sup>6</sup>                                      | te <sup>3</sup> ti <sup>6</sup>                      | ʔu <sup>1</sup> te <sup>6</sup> ti <sup>6</sup>                       | tiŋ <sup>5</sup> ti <sup>6</sup>                                         |    |
| 仫 佬 语   |         | nɛ <sup>2</sup>                                        | mən <sup>1</sup> la:p <sup>7</sup>                                                                   | ti <sup>6</sup>                                      | ti <sup>6</sup> mjen <sup>6</sup>                    | ʔu <sup>1</sup> ti <sup>6</sup>                                       | te <sup>5</sup> ti <sup>6</sup>                                          |    |
| 毛 南 语   |         | ni: <sup>2</sup>                                       | va <sup>1</sup> ʔdap <sup>7</sup>                                                                    | ti <sup>6</sup>                                      | kha <sup>3</sup> ti <sup>6</sup>                     | ʔju <sup>1</sup> ti <sup>6</sup>                                      | kha <sup>3</sup> ti <sup>6</sup>                                         |    |
| 水 语     |         | ni: <sup>2</sup>                                       | la:p <sup>8</sup>                                                                                    | ti <sup>6</sup>                                      | ti <sup>6</sup>                                      | ʔu <sup>1</sup> ti <sup>3</sup>                                       | te <sup>3</sup>                                                          |    |
| 拉 珈 语   |         | num <sup>4</sup> ʔblon <sup>4</sup>                    | ton <sup>4</sup> jap <sup>8</sup>                                                                    | ti <sup>6</sup>                                      | han <sup>1</sup> ti <sup>6</sup>                     | hjie:n <sup>1</sup> ti <sup>6</sup>                                   | han <sup>1</sup> ti <sup>6</sup>                                         |    |
| 勉 语     |         | bun <sup>6</sup> sui <sup>3</sup>                      | kap <sup>8</sup> pu <sup>2</sup> liŋ <sup>2</sup> ; bo <sup>7</sup> pu <sup>2</sup> liŋ <sup>2</sup> | dau <sup>1</sup>                                     | dau <sup>1</sup> min <sup>6</sup>                    | dau <sup>1</sup> min <sup>6</sup>                                     | dau <sup>1</sup> die <sup>3</sup>                                        |    |
| 布 努 语   |         | ʔəŋ <sup>1</sup> ɕe <sup>2</sup>                       | ntse <sup>7</sup> ʔməŋ <sup>6</sup> pho <sup>1</sup>                                                 | te <sup>1</sup>                                      | lə <sup>1</sup> te <sup>1</sup>                      | tshə <sup>3</sup> te <sup>1</sup>                                     | dzi <sup>2</sup> te <sup>1</sup>                                         |    |
| 苗 语     | 融 水     | ou <sup>1</sup> tai <sup>5</sup>                       | lie <sup>8</sup> hau <sup>1</sup>                                                                    | pai <sup>4</sup> taŋ <sup>2</sup>                    | qa <sup>6</sup> tai <sup>1</sup>                     | qa <sup>6</sup> tai <sup>1</sup>                                      | ʔəŋ <sup>2</sup> tai <sup>1</sup>                                        |    |
|         | 隆 林     | qa <sup>3</sup> lui <sup>7</sup>                       | sau <sup>3</sup> ləi <sup>8</sup>                                                                    | tie <sup>3</sup>                                     | la <sup>2</sup> tie <sup>3</sup>                     | nɛɕo <sup>3</sup> tie <sup>3</sup>                                    | nɛɕia <sup>3</sup> tie <sup>3</sup>                                      |    |
|         | 都 安     | u <sup>1</sup> ɕu <sup>5</sup>                         | lio <sup>3</sup> ʂo <sup>1</sup>                                                                     | ta <sup>3</sup> ʔu <sup>1</sup>                      | ta <sup>3</sup> ʔu <sup>1</sup>                      | ta <sup>3</sup> ʔu <sup>1</sup>                                       | ta <sup>3</sup> ʔu <sup>1</sup>                                          |    |
| 京 语     |         | lo <sup>3</sup>                                        | tɕə:p <sup>7</sup>                                                                                   | ʔdət <sup>7</sup>                                    | mat <sup>8</sup> ʔdət <sup>7</sup>                   | ten <sup>1</sup> mat <sup>8</sup> ʔdət <sup>7</sup>                   | jəi <sup>5</sup> mat <sup>8</sup> ʔdət <sup>7</sup>                      |    |
| 彝 语     |         | dzi <sup>53</sup> ne <sup>21</sup>                     | mu <sup>53</sup> ʔua <sup>55</sup>                                                                   | mi <sup>33</sup>                                     | mi <sup>33</sup> dwa <sup>33</sup>                   | mi <sup>33</sup>                                                      | mi <sup>33</sup> lu <sup>55</sup>                                        |    |
| 仡       | 哈 给 方 言 | ŋ <sup>53</sup> ɣa:u <sup>33</sup>                     | li <sup>53</sup> ŋi <sup>53</sup>                                                                    | tu <sup>53</sup> lu <sup>53</sup>                    | tu <sup>53</sup> lu <sup>53</sup>                    | tu <sup>53</sup> lu <sup>53</sup> do <sup>33</sup>                    | tu <sup>53</sup> lu <sup>53</sup> dʒin <sup>24</sup>                     |    |
| 佬       | 多 罗 方 言 | oŋ <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> mləu <sup>31</sup>   | ta <sup>53</sup> ho <sup>53</sup> ʂan <sup>53</sup>                                                  | pa <sup>55</sup> ka <sup>31</sup> tɕəi <sup>31</sup> | pa <sup>55</sup> ka <sup>31</sup> tɕəi <sup>31</sup> | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> a <sup>55</sup> a <sup>24</sup>     | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> ba <sup>55</sup> jo <sup>55</sup>      |    |
| 语       | 布 流 方 言 | nde <sup>5</sup> mbja:t <sup>7</sup>                   | qo <sup>3</sup> lja:t <sup>7</sup>                                                                   | qa <sup>3</sup> lai: <sup>5</sup>                    | qa <sup>3</sup> lai: <sup>5</sup>                    | qa:t <sup>8</sup> lai: <sup>5</sup>                                   | lap <sup>10</sup> ʔam <sup>3</sup> ; lap <sup>10</sup> lai: <sup>5</sup> |    |

| <div> <div>国际音标</div> <div>语言点</div> <div>编号</div> <div>汉语</div> </div> |      | 49                                               | 50                                                                         | 51                                                      | 52                                                                     | 53                                                                                                         | 54                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         |      | 地界                                               | 草地                                                                         | 土地[指疆域]                                                 | 坡地                                                                     | 荒地                                                                                                         | 山地                                                                                    |
|                                                                         | 武鸣   | kja:i <sup>5</sup>                               | tur:k <sup>8</sup> ju <sup>3</sup>                                         | tur:k <sup>8</sup> taɪ <sup>6</sup>                     | tur:k <sup>8</sup> liŋ <sup>5</sup>                                    | tur:k <sup>8</sup> hoŋ <sup>5</sup> ;<br>tur:k <sup>8</sup> fui <sup>2</sup>                               | tur:k <sup>8</sup> pla <sup>1</sup>                                                   |
|                                                                         | 平果   | ti:k <sup>8</sup> kai <sup>5</sup>               | ti:k <sup>8</sup> ju <sup>6</sup>                                          | ti:k <sup>8</sup>                                       | li <sup>6</sup> no:i <sup>1</sup>                                      | ti:k <sup>8</sup> fui <sup>2</sup>                                                                         | ti:k <sup>8</sup> pa <sup>1</sup>                                                     |
| 壮                                                                       | 宾阳   | kai <sup>5</sup>                                 | ti:k <sup>8</sup> jə <sup>3</sup>                                          | ti:k <sup>8</sup> təi <sup>6</sup>                      | ti:k <sup>8</sup> po <sup>1</sup> ; ti:k <sup>8</sup> ləŋ <sup>5</sup> | ti:k <sup>8</sup> hoŋ <sup>5</sup> ; ti:k <sup>8</sup> fə <sup>2</sup>                                     | ti:k <sup>8</sup> pla <sup>1</sup>                                                    |
|                                                                         | 忻城   | kai <sup>5</sup> ɔi <sup>6</sup> na <sup>2</sup> | tur:k <sup>8</sup> nu <sup>3</sup>                                         | tur:k <sup>8</sup> ; ti <sup>6</sup> tur:k <sup>8</sup> | ɔi <sup>6</sup> ʔdo:i <sup>1</sup> ; ɔi <sup>6</sup> po <sup>1</sup>   | ɔi <sup>6</sup> fui <sup>2</sup>                                                                           | tur:k <sup>8</sup> pja <sup>1</sup>                                                   |
|                                                                         | 贺州   | na:m <sup>6</sup> kai <sup>5</sup>               | na:m <sup>6</sup> hə <sup>3</sup> ;<br>ʔa:u <sup>3</sup> ti <sup>4</sup>   | na:m <sup>6</sup>                                       | na:m <sup>6</sup> liŋ <sup>5</sup>                                     | na:m <sup>6</sup> fə <sup>2</sup>                                                                          | na:m <sup>6</sup> ʔdɔŋ <sup>1</sup>                                                   |
| 语                                                                       | 三江   | ti <sup>6</sup> kai <sup>5</sup>                 | ti <sup>6</sup> na:ŋ <sup>3</sup>                                          | li <sup>6</sup>                                         | li <sup>6</sup> na:u <sup>4</sup>                                      | li <sup>6</sup> fə <sup>2</sup>                                                                            | na:u <sup>4</sup> li <sup>6</sup>                                                     |
|                                                                         | 上思   | thoi <sup>4</sup> kai <sup>5</sup>               | thoi <sup>4</sup> lok <sup>8</sup> ha <sup>2</sup>                         | thoi <sup>4</sup> tom <sup>1</sup>                      | loi <sup>4</sup>                                                       | loi <sup>4</sup> mi <sup>2</sup>                                                                           | loi <sup>4</sup>                                                                      |
|                                                                         | 德保   | kjai <sup>5</sup> ; ʔden <sup>2</sup>            | na <sup>3</sup> mom <sup>6</sup>                                           | tei <sup>6</sup>                                        | ʔai <sup>6</sup> ləŋ <sup>5</sup>                                      | tei <sup>6</sup> ʔai <sup>6</sup> ke <sup>5</sup> ;<br>tei <sup>6</sup> wəŋ <sup>6</sup> ʔdai <sup>2</sup> | ʔai <sup>6</sup> phja <sup>2</sup>                                                    |
| 融水五色话                                                                   |      | kjen <sup>4</sup>                                | ŋə <sup>3</sup> ti <sup>5</sup>                                            | ti <sup>5</sup>                                         | pa <sup>4</sup>                                                        | fui <sup>1</sup> pa <sup>4</sup>                                                                           | phja <sup>1</sup> kje <sup>1</sup>                                                    |
| 侗语                                                                      |      | ti <sup>6</sup> qai <sup>5</sup>                 | ti <sup>6</sup> na:ŋ <sup>3</sup>                                          | ti <sup>6</sup> na:m <sup>6</sup>                       | ti <sup>6</sup> pa:i <sup>6</sup>                                      | ti <sup>6</sup> fa:ŋ <sup>1</sup>                                                                          | ti <sup>6</sup> ʔən <sup>2</sup>                                                      |
| 仫佬语                                                                     |      | ti <sup>6</sup> cam <sup>5</sup>                 | ti <sup>2</sup>                                                            | hyai <sup>5</sup>                                       | hyai <sup>5</sup> tsən <sup>2</sup>                                    | hyai <sup>5</sup> həŋ <sup>6</sup>                                                                         | hyai <sup>5</sup> pya <sup>1</sup>                                                    |
| 毛南语                                                                     |      | ta:u <sup>1</sup> hen <sup>1</sup>               | vjen <sup>5</sup> can <sup>1</sup> ;<br>pa <sup>5</sup> can <sup>1</sup>   | tu <sup>6</sup> ti <sup>6</sup>                         | nda:i <sup>5</sup> mo <sup>5</sup>                                     | nda:i <sup>5</sup> won <sup>1</sup>                                                                        | nda:i <sup>5</sup> pja <sup>1</sup>                                                   |
| 水语                                                                      |      | təai <sup>1</sup>                                | ja <sup>1</sup> hum <sup>5</sup>                                           | hum <sup>5</sup>                                        | nu <sup>2</sup> ʔdai <sup>5</sup>                                      | ʔdai <sup>5</sup> ʔja:ŋ <sup>2</sup>                                                                       | nu <sup>2</sup> tin <sup>2</sup>                                                      |
| 拉珈语                                                                     |      | ti <sup>6</sup> tsem <sup>5</sup>                | jet <sup>7</sup> piŋ <sup>2</sup> ;<br>laŋ <sup>7</sup> khwon <sup>5</sup> | ti <sup>6</sup>                                         | laŋ <sup>2</sup> pem <sup>4</sup>                                      | ti <sup>6</sup> huəŋ <sup>1</sup>                                                                          | ti <sup>6</sup>                                                                       |
| 勉语                                                                      |      | tei <sup>6</sup> gen <sup>5</sup>                | mie <sup>3</sup> tei <sup>6</sup>                                          | tei <sup>6</sup>                                        | tei <sup>6</sup> kiui <sup>4</sup>                                     | tei <sup>6</sup> huan <sup>1</sup>                                                                         | kem <sup>2</sup> tei <sup>6</sup>                                                     |
| 布努语                                                                     |      | dʒə <sup>4</sup> ŋdʒa <sup>7</sup>               | dʒə <sup>4</sup> naŋ <sup>3</sup>                                          | ləŋ <sup>5</sup>                                        | ləŋ <sup>5</sup> pa <sup>5</sup>                                       | ləŋ <sup>5</sup> ntsi <sup>3</sup>                                                                         | ləŋ <sup>5</sup> be <sup>4</sup>                                                      |
| 苗语                                                                      | 融水   | yi <sup>1</sup> tɕi <sup>4</sup>                 | ta <sup>2</sup> naŋ <sup>2</sup>                                           | paɪ <sup>4</sup> taŋ <sup>2</sup>                       | la <sup>6</sup>                                                        | la <sup>6</sup> faŋ <sup>7</sup>                                                                           | la <sup>6</sup>                                                                       |
|                                                                         | 隆林   | ntɕi <sup>8</sup> tie <sup>3</sup>               | vian <sup>8</sup> pia <sup>8</sup>                                         | ŋtʂo <sup>3</sup> tie <sup>3</sup>                      | tie <sup>3</sup> tʂaŋ <sup>3</sup>                                     | tie <sup>3</sup> faŋ <sup>3</sup>                                                                          | tie <sup>3</sup> tʂaŋ <sup>3</sup>                                                    |
|                                                                         | 都安   | qa <sup>1</sup> nqa <sup>5</sup>                 | qa <sup>3</sup> nu <sup>1</sup> lou <sup>5</sup>                           | qa <sup>1</sup> nqa <sup>5</sup>                        | po <sup>3</sup> tsə <sup>2</sup> lou <sup>5</sup>                      | hwan <sup>3</sup> ti <sup>1</sup>                                                                          | lou <sup>5</sup> qhou <sup>3</sup> zui <sup>1</sup>                                   |
| 京语                                                                      |      | von <sup>2</sup> ʔdai <sup>2</sup>               | vən <sup>2</sup> kə <sup>3</sup>                                           | ʔdət <sup>7</sup> ʔdai <sup>1</sup>                     | vən <sup>2</sup> kho <sup>1</sup>                                      | vən <sup>2</sup> hwan <sup>1</sup>                                                                         | vən <sup>2</sup> nui <sup>5</sup> ;<br>ʔdət <sup>7</sup> nui <sup>5</sup>             |
| 彝语                                                                      |      | mi <sup>53</sup> də <sup>33</sup>                | ɕi <sup>53</sup> mi <sup>53</sup>                                          | mi <sup>33</sup>                                        | bə <sup>21</sup> phe <sup>21</sup> mi <sup>33</sup>                    | mi <sup>33</sup> tɕe <sup>33</sup>                                                                         | bə <sup>21</sup> u <sup>53</sup> mi <sup>33</sup>                                     |
| 仡佬语                                                                     | 哈给方言 | da <sup>24</sup> lu <sup>33</sup>                | tʂa <sup>33</sup> pi <sup>45</sup> ʔla:u <sup>24</sup>                     | ʔla:u <sup>24</sup> lu <sup>33</sup>                    | ʔla:u <sup>24</sup> bi <sup>24</sup> dʒa:u <sup>24</sup>               | ʔla:u <sup>24</sup> zi <sup>31</sup>                                                                       | ʔla:u <sup>24</sup> kji <sup>53</sup> dʒa:u <sup>24</sup>                             |
|                                                                         | 多罗方言 | dəi <sup>31</sup> lu <sup>24</sup>               | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> qau <sup>31</sup>                        | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup>                       | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> ka <sup>31</sup> lau <sup>24</sup>   | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> huan <sup>53</sup>                                                       | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> ka <sup>55</sup> ka <sup>31</sup> dʒu <sup>31</sup> |
| 布流方言                                                                    |      | tɕi:k <sup>7</sup> qe <sup>1</sup>               | qe <sup>2</sup> tu <sup>6</sup> ʔo <sup>5</sup>                            | mbjiu <sup>5</sup> qe <sup>2</sup>                      |                                                                        | qe <sup>2</sup> və <sup>2</sup> (丢荒的)                                                                      | qe <sup>2</sup> qhoŋ <sup>1</sup>                                                     |



| <div> <div>国际音标</div> <div>汉语</div> <div>语言点</div> </div> |         | 编号  | 55                                                                          | 56                                    | 57                                                                          | 58                                                                          | 59                                                                                                          | 60                                      |
|-----------------------------------------------------------|---------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                           |         | 汉 义 | 平地                                                                          | 山                                     | 山顶                                                                          | 山腰                                                                          | 山脚                                                                                                          | 山坳                                      |
| 壮                                                         | 武 鸣     |     | piŋ <sup>2</sup> tai <sup>6</sup>                                           | pla <sup>1</sup>                      | tiŋ <sup>3</sup> pla <sup>1</sup>                                           | plo:ŋ <sup>6</sup> pla <sup>1</sup>                                         | la <sup>3</sup> pla <sup>1</sup>                                                                            |                                         |
|                                                           | 平 果     |     | ti:k <sup>8</sup> pi:ŋ <sup>6</sup> ;<br>ti:k <sup>8</sup> piŋ <sup>2</sup> | pa <sup>1</sup>                       | tiŋ <sup>3</sup> pa <sup>1</sup>                                            | tɕa:ŋ <sup>1</sup> pa <sup>1</sup>                                          | tin <sup>1</sup> pa <sup>1</sup>                                                                            | ke:u <sup>6</sup> pa <sup>1</sup>       |
|                                                           | 宾 阳     |     | ti:k <sup>8</sup> pəŋ <sup>2</sup>                                          | ʔde:u <sup>6</sup> pla <sup>1</sup>   | ʔdoi <sup>1</sup> teŋ <sup>3</sup>                                          | plo:ŋ <sup>6</sup> ʔdoi <sup>1</sup>                                        | la <sup>3</sup> ʔdoi <sup>1</sup>                                                                           | ʔdoi <sup>1</sup> ʔe:u <sup>6</sup>     |
| 语                                                         | 忻 城     |     | tur:k <sup>8</sup> piŋ <sup>2</sup>                                         | pja <sup>1</sup>                      | tiŋ <sup>3</sup> pja <sup>1</sup> ;<br>neŋ <sup>2</sup> pja <sup>1</sup>    | pjo:ŋ <sup>6</sup> pja <sup>1</sup> ;<br>to:n <sup>6</sup> pja <sup>1</sup> | tin <sup>1</sup> pja <sup>1</sup> ; la <sup>3</sup> pja <sup>1</sup> ;<br>kok <sup>7</sup> pja <sup>1</sup> | kjem <sup>6</sup>                       |
|                                                           | 贺 州     |     | na:m <sup>6</sup> piŋ <sup>2</sup>                                          | ʔdɔŋ <sup>1</sup> ; na:u <sup>4</sup> | ʔdɔŋ <sup>1</sup> tiŋ <sup>3</sup>                                          | ʔdɔŋ <sup>1</sup> kja:ŋ <sup>1</sup>                                        | ʔdɔŋ <sup>1</sup> tən <sup>1</sup> ;<br>ʔdɔŋ <sup>1</sup> ki:k <sup>7</sup>                                 | ʔdɔŋ <sup>1</sup> kəm <sup>2</sup>      |
|                                                           | 三 江     |     | tək <sup>8</sup> le:ŋ <sup>2</sup>                                          | na:u <sup>4</sup>                     | som <sup>1</sup> na:u <sup>4</sup> ; tiŋ <sup>3</sup> na:u <sup>4</sup>     | pjo:ŋ <sup>6</sup> na:u <sup>4</sup>                                        | tin <sup>1</sup> na:u <sup>4</sup>                                                                          | na:u <sup>4</sup> vɔp <sup>7</sup>      |
|                                                           | 上 思     |     | thoi <sup>4</sup> piŋ <sup>2</sup>                                          | ʔdai <sup>1</sup>                     | təŋ <sup>2</sup> ʔdai <sup>1</sup>                                          | phə:ŋ <sup>4</sup> ʔdai <sup>1</sup>                                        | tən <sup>1</sup> ʔdai <sup>1</sup>                                                                          | khon <sup>4</sup> ʔdai <sup>1</sup>     |
|                                                           | 德 保     |     | tei <sup>6</sup> phiŋ <sup>2</sup> ;<br>ɹai <sup>6</sup> phiŋ <sup>2</sup>  | phja <sup>2</sup>                     | taŋ <sup>2</sup> phja <sup>2</sup> ;<br>tsok <sup>7</sup> phja <sup>2</sup> | pjoŋ <sup>6</sup> phja <sup>2</sup>                                         | tən <sup>1</sup> phja <sup>2</sup>                                                                          | keu <sup>5</sup>                        |
| 融水五色话                                                     |         |     | piŋ <sup>2</sup> ti <sup>5</sup>                                            | phja <sup>1</sup>                     | phja <sup>1</sup> neŋ <sup>3</sup>                                          | mjan <sup>4</sup> phja <sup>1</sup>                                         | phja <sup>1</sup> te <sup>3</sup>                                                                           | phja <sup>1</sup> ei <sup>4</sup>       |
| 侗 语                                                       |         |     | ti <sup>6</sup> pjiŋ <sup>2</sup>                                           | tən <sup>2</sup>                      | ka:u <sup>3</sup> tən <sup>2</sup>                                          | pa:n <sup>5</sup> tən <sup>2</sup>                                          | tin <sup>1</sup> tən <sup>2</sup>                                                                           | keŋ <sup>5</sup> tən <sup>2</sup>       |
| 仫 佬 语                                                     |         |     | ti <sup>6</sup> peŋ <sup>2</sup>                                            | pya <sup>1</sup>                      | phyø <sup>1</sup> pya <sup>1</sup>                                          | məŋ <sup>6</sup> pya <sup>1</sup>                                           | te <sup>1</sup> pya <sup>1</sup>                                                                            | neŋ <sup>5</sup>                        |
| 毛 南 语                                                     |         |     | ta <sup>5</sup> peŋ <sup>2</sup> ;<br>nda:i <sup>5</sup> peŋ <sup>2</sup>   | kəŋ <sup>5</sup> pja <sup>1</sup>     | ndin <sup>1</sup> pja <sup>1</sup>                                          | pon <sup>5</sup> pja <sup>1</sup>                                           | tin <sup>1</sup> pja <sup>1</sup>                                                                           | nin <sup>5</sup> ; nau <sup>4</sup>     |
| 水 语                                                       |         |     | ʔda:i <sup>5</sup> pja:ŋ <sup>2</sup>                                       | tin <sup>2</sup>                      | nu <sup>2</sup> pja <sup>1</sup>                                            | ha:m <sup>1</sup> joŋ <sup>6</sup>                                          | kweŋ <sup>2</sup>                                                                                           | ja:ŋ <sup>1</sup>                       |
| 拉 珈 语                                                     |         |     | piŋ <sup>2</sup> ; piŋ <sup>2</sup> ti <sup>6</sup>                         | laŋ <sup>2</sup>                      | laŋ <sup>2</sup> teŋ <sup>3</sup>                                           | pa:n <sup>5</sup> laŋ <sup>2</sup>                                          | kan <sup>1</sup> laŋ <sup>2</sup>                                                                           | ʔe:k <sup>7</sup>                       |
| 勉 语                                                       |         |     | peŋ <sup>2</sup> tei <sup>6</sup>                                           | kem <sup>2</sup>                      | ka <sup>2</sup> tsəŋ <sup>1</sup> niŋ <sup>3</sup> ; tsəŋ <sup>1</sup>      | dam <sup>2</sup> tsəŋ <sup>1</sup>                                          | ka <sup>2</sup> tsəŋ <sup>1</sup> ki:u <sup>7</sup>                                                         | tsəŋ <sup>1</sup> pi:u <sup>5</sup>     |
| 布 努 语                                                     |         |     | ləŋ <sup>5</sup> ʔe <sup>2</sup> ; ləŋ <sup>5</sup> biŋ <sup>2</sup>        | gan <sup>2</sup> ; zu <sup>6</sup>    | təŋ <sup>5</sup> gan <sup>2</sup>                                           | təŋ <sup>5</sup> gan <sup>2</sup>                                           | ke <sup>1</sup> gan <sup>2</sup>                                                                            | khəŋ <sup>3</sup> tɕiŋ <sup>1</sup>     |
| 苗 语                                                       | 融 水     |     | la <sup>6</sup>                                                             | pu <sup>7</sup>                       | kiu <sup>8</sup> pu <sup>7</sup>                                            | tiŋ <sup>1</sup> pai <sup>4</sup>                                           | qəŋ <sup>1</sup> pu <sup>7</sup>                                                                            | tiŋ <sup>1</sup> tɔŋ <sup>6</sup>       |
|                                                           | 隆 林     |     | tie <sup>3</sup> tai <sup>2</sup>                                           | tɕian <sup>2</sup> tau <sup>4</sup>   | təŋ <sup>3</sup> tau <sup>2</sup>                                           | tau <sup>8</sup> tau <sup>2</sup>                                           | tau <sup>8</sup> tau <sup>2</sup>                                                                           | ntəu <sup>8</sup>                       |
|                                                           | 都 安     |     | lou <sup>5</sup> pji <sup>2</sup>                                           | pi <sup>3</sup> nqə <sup>4</sup>      | qa <sup>3</sup> ci <sup>1</sup> nqə <sup>4</sup>                            | co <sup>5</sup> ntaŋ <sup>1</sup> nqə <sup>4</sup>                          | qa <sup>1</sup> tə <sup>5</sup> nqə <sup>4</sup>                                                            | to <sup>3</sup> nqə <sup>4</sup>        |
| 京 语                                                       |         |     | vən <sup>2</sup> ʔbaŋ <sup>2</sup>                                          | nui <sup>5</sup>                      | ʔdin <sup>3</sup> nui <sup>5</sup> ;<br>ŋon <sup>6</sup> nui <sup>5</sup>   | ləŋ <sup>1</sup> nui <sup>5</sup>                                           | tɕən <sup>1</sup> nui <sup>5</sup>                                                                          | juk <sup>7</sup> nui <sup>5</sup>       |
| 彝 语                                                       |         |     | mi <sup>53</sup> do <sup>33</sup>                                           | bə <sup>21</sup> mu <sup>21</sup>     | bə <sup>21</sup> u <sup>53</sup>                                            | bə <sup>21</sup> dzou <sup>55</sup>                                         | bə <sup>21</sup> tɕhi <sup>33</sup>                                                                         | bə <sup>21</sup> ge <sup>55</sup>       |
| 仡 佬 语                                                     | 哈 给 方 言 |     | ʔla:u <sup>24</sup> phin <sup>45</sup>                                      | kji <sup>53</sup> dza:u <sup>24</sup> | kji <sup>31</sup> dza:u <sup>31</sup> do <sup>24</sup>                      | ʔla:u <sup>53</sup> dza:u <sup>24</sup>                                     | tɕja:u <sup>53</sup> dza:u <sup>24</sup>                                                                    | kha:i <sup>33</sup> dza:u <sup>24</sup> |
|                                                           | 多 罗 方 言 |     | bə <sup>31</sup> lu <sup>24</sup> a <sup>53</sup> phin <sup>31</sup>        | ka <sup>31</sup> dzu <sup>31</sup>    | ta <sup>31</sup> əi <sup>24</sup> ka <sup>31</sup> dzu <sup>31</sup>        | tu <sup>53</sup> ka <sup>31</sup> dzu <sup>31</sup>                         | ko <sup>24</sup> ka <sup>31</sup> dzu <sup>31</sup>                                                         | ga <sup>31</sup> kai <sup>24</sup>      |
|                                                           | 布 流 方 言 |     | qe <sup>2</sup> ta:ŋ <sup>2</sup>                                           | qhon <sup>1</sup>                     | pa:n <sup>3</sup> qhon <sup>1</sup>                                         | taŋ <sup>5</sup> qhon <sup>1</sup>                                          | phjin <sup>6</sup> qhon <sup>1</sup>                                                                        | ŋa:u <sup>1</sup> qhon <sup>1</sup>     |

| <div> <div> <div>国际音</div> <div>语言点</div> </div> <div> <div>编号</div> <div>汉语</div> </div> </div> |      | 61                                                                           | 62                                                     | 63                                                                                                    | 64                                                                   | 65                                                                    | 66                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  |      | 山脊                                                                           | 山谷                                                     | 小山包                                                                                                   | 石山                                                                   | 土山                                                                    | 悬崖                                                                                         |
| 壮语                                                                                               | 武鸣   | pla <sup>1</sup> θan <sup>1</sup>                                            | la <sup>3</sup> pla <sup>1</sup>                       | po <sup>1</sup> ?doi <sup>1</sup>                                                                     | pla <sup>1</sup>                                                     | ?doi <sup>1</sup>                                                     | tat <sup>7</sup>                                                                           |
|                                                                                                  | 平果   | no:t <sup>7</sup> pa <sup>1</sup>                                            | lu:k <sup>8</sup>                                      | pa <sup>1</sup> ?i <sup>3</sup>                                                                       | pa <sup>1</sup>                                                      | noi <sup>1</sup>                                                      | tat <sup>7</sup>                                                                           |
|                                                                                                  | 宾阳   | ?doi <sup>1</sup> θan <sup>1</sup>                                           | lu:k <sup>8</sup>                                      | ?doi <sup>1</sup> pəp <sup>7</sup>                                                                    | ?deu <sup>5</sup>                                                    | ?doi <sup>1</sup>                                                     | tat <sup>7</sup>                                                                           |
|                                                                                                  | 忻城   | ?don <sup>1</sup> pja <sup>1</sup>                                           | lu:k <sup>8</sup> ; lu:k <sup>8</sup> pja <sup>1</sup> | tum <sup>3</sup> pja <sup>1</sup>                                                                     | pja <sup>1</sup>                                                     | ?doi <sup>1</sup>                                                     | pa:ŋ <sup>4</sup> tat <sup>7</sup>                                                         |
|                                                                                                  | 贺州   | ?dɔŋ <sup>1</sup> kwat <sup>1</sup>                                          | ?dɔŋ <sup>1</sup> luk <sup>8</sup> ; kək <sup>8</sup>  | ?dɔŋ <sup>1</sup> ?niŋ <sup>5</sup>                                                                   | ?dɔŋ <sup>1</sup> jin <sup>1</sup>                                   | ?dɔŋ <sup>1</sup> na:m <sup>6</sup>                                   | paŋ <sup>4</sup> tat <sup>7</sup>                                                          |
|                                                                                                  | 三江   | na:u <sup>4</sup> ?ai <sup>5</sup> ;<br>ljə:ŋ <sup>2</sup> na:u <sup>4</sup> | ho:m <sup>1</sup>                                      | na:u <sup>4</sup> sai <sup>5</sup>                                                                    | na:u <sup>4</sup> hin <sup>1</sup>                                   | na:u <sup>4</sup> na:m <sup>6</sup>                                   | na:u <sup>4</sup> lin <sup>5</sup>                                                         |
| 语                                                                                                | 上思   | ŋiu <sup>2</sup> ?dai <sup>1</sup>                                           | luŋ <sup>5</sup> ?dai <sup>1</sup>                     | lau <sup>3</sup> pə <sup>2</sup>                                                                      | pha <sup>1</sup> ; ?dai <sup>1</sup> θən <sup>1</sup>                | ?dai <sup>1</sup> tom <sup>1</sup>                                    | pha <sup>1</sup>                                                                           |
|                                                                                                  | 德保   | θan <sup>1</sup> phja <sup>2</sup>                                           | luk <sup>8</sup>                                       | po <sup>1</sup> phja <sup>2</sup>                                                                     | phja <sup>2</sup>                                                    | ?doi <sup>2</sup>                                                     | tat <sup>7</sup>                                                                           |
| 融水五色话                                                                                            |      | phja <sup>1</sup> tsik <sup>6</sup>                                          | phja <sup>1</sup> ?a <sup>1</sup>                      | phja <sup>1</sup> tam <sup>4</sup>                                                                    | phja <sup>1</sup>                                                    | kjui <sup>1</sup>                                                     | phja <sup>1</sup> pik <sup>6</sup>                                                         |
| 侗语                                                                                               |      | lja:ŋ <sup>2</sup> tən <sup>2</sup>                                          | tən <sup>2</sup> ljuŋ <sup>1</sup>                     | pau <sup>1</sup> tən <sup>2</sup>                                                                     | tən <sup>2</sup> pja <sup>1</sup>                                    | tən <sup>2</sup> na:m <sup>6</sup>                                    | ka:n <sup>5</sup> pja <sup>1</sup>                                                         |
| 仡佬语                                                                                              |      | pya <sup>1</sup> ta <sup>5</sup>                                             | tə <sup>2</sup>                                        | nəŋ <sup>5</sup>                                                                                      | pya <sup>1</sup> tui <sup>6</sup>                                    | pya <sup>1</sup> myan <sup>1</sup>                                    | pa:ŋ <sup>4</sup> ne <sup>5</sup>                                                          |
| 毛南语                                                                                              |      | nin <sup>5</sup> pja <sup>1</sup>                                            | tsəm <sup>6</sup>                                      | mə <sup>5</sup> ni <sup>5</sup>                                                                       | pja <sup>1</sup> tui <sup>1</sup>                                    | mə <sup>5</sup>                                                       | chan <sup>5</sup>                                                                          |
| 水语                                                                                               |      | nu <sup>2</sup> yom <sup>3</sup>                                             | tsum <sup>1</sup>                                      | nu <sup>2</sup> ?da:n <sup>5</sup>                                                                    | tin <sup>2</sup>                                                     | nu <sup>2</sup> hum <sup>5</sup>                                      | nu <sup>2</sup> ti <sup>2</sup> tsin <sup>3</sup>                                          |
| 拉珈语                                                                                              |      | lan <sup>2</sup> no:n <sup>1</sup> ;<br>ti:u <sup>2</sup> tse <sup>5</sup>   | kūm <sup>2</sup>                                       | no:n <sup>1</sup> ; no:n <sup>1</sup> lak <sup>8</sup>                                                | lan <sup>2</sup> fa:ŋ <sup>1</sup>                                   | lan <sup>2</sup> nai <sup>2</sup>                                     | pla <sup>1</sup> se:ŋ <sup>3</sup> lin <sup>5</sup> ;<br>pla <sup>1</sup> teŋ <sup>5</sup> |
| 勉语                                                                                               |      | ka <sup>2</sup> tsəŋ <sup>1</sup> lon <sup>2</sup>                           | kem <sup>2</sup> dom <sup>4</sup>                      | ka <sup>2</sup> tsəŋ <sup>1</sup> tən <sup>1</sup>                                                    | bəŋ <sup>5</sup> kem <sup>2</sup>                                    | nie <sup>1</sup> tsəŋ <sup>1</sup>                                    | bəŋ <sup>5</sup> taŋ <sup>5</sup>                                                          |
| 布努语                                                                                              |      | tsəŋ <sup>1</sup> gan <sup>2</sup>                                           | ʔəŋ <sup>1</sup> gan <sup>2</sup>                      | ni <sup>5</sup> lu <sup>1</sup> pu <sup>1</sup> ;<br>ni <sup>5</sup> lu <sup>1</sup> pau <sup>1</sup> | gan <sup>2</sup> je <sup>1</sup> ; ʔə <sup>2</sup> je <sup>1</sup>   | gan <sup>2</sup> fa <sup>3</sup> pa <sup>5</sup>                      | fa <sup>3</sup> pi <sup>5</sup> ;<br>ʔa <sup>1</sup> ?məŋ <sup>6</sup> pi <sup>5</sup>     |
| 苗语                                                                                               | 融水   | Yin <sup>2</sup>                                                             | tion <sup>4</sup>                                      | pu <sup>7</sup> qou <sup>1</sup> lou <sup>1</sup>                                                     | pu <sup>7</sup> yi <sup>1</sup>                                      | pu <sup>7</sup> tai <sup>1</sup>                                      | voŋ <sup>4</sup> soŋ <sup>1</sup>                                                          |
|                                                                                                  | 隆林   | n̥tɕəŋ <sup>8</sup> tau <sup>2</sup>                                         | kui <sup>2</sup> haŋ <sup>7</sup>                      | to <sup>7</sup> pau <sup>2</sup> tau <sup>2</sup>                                                     | tau <sup>2</sup> vie <sup>3</sup>                                    | tau <sup>2</sup> n̥tɕian <sup>3</sup>                                 | phaŋ <sup>3</sup> pia <sup>2</sup>                                                         |
|                                                                                                  | 都安   | qa <sup>1</sup> mpa <sup>3</sup> pi <sup>3</sup> nqə <sup>4</sup>            | te <sup>1</sup> nqə <sup>4</sup>                       | te <sup>1</sup> nqə <sup>4</sup>                                                                      | pa <sup>5</sup> nqə <sup>4</sup> zəu <sup>1</sup>                    | pa <sup>5</sup> nqə <sup>4</sup> təu <sup>1</sup>                     | qa <sup>1</sup> pja <sup>5</sup>                                                           |
| 京语                                                                                               |      | ŋon <sup>6</sup> nui <sup>5</sup>                                            | khe <sup>1</sup> nui <sup>5</sup>                      | nui <sup>5</sup> tək <sup>8</sup>                                                                     | nui <sup>5</sup> ?da <sup>5</sup>                                    | nui <sup>5</sup> ?dət <sup>7</sup>                                    |                                                                                            |
| 彝语                                                                                               |      | bə <sup>21</sup> dʒə <sup>53</sup>                                           | bə <sup>21</sup> lu <sup>53</sup>                      | bə <sup>21</sup> lə <sup>21</sup> zu <sup>53</sup>                                                    | lou <sup>53</sup> bə <sup>33</sup>                                   | ŋi <sup>55</sup> bə <sup>33</sup>                                     | fe <sup>55</sup>                                                                           |
| 仡佬语                                                                                              | 哈方言  | kəi <sup>45</sup> dʒa:u <sup>24</sup>                                        | da <sup>24</sup> dʒa:u <sup>24</sup>                   | li <sup>33</sup> pa:u <sup>33</sup> pa:u <sup>53</sup>                                                | dʒa:u <sup>24</sup> ?juŋ <sup>45</sup>                               | dʒa:u <sup>24</sup> 53                                                | kji <sup>53</sup> lo <sup>53</sup>                                                         |
|                                                                                                  | 多罗方言 | ka <sup>31</sup> dʒu <sup>31</sup> ljaŋ <sup>31</sup> -<br>tsɿ <sup>53</sup> | tʂhau <sup>31</sup> tsɿ <sup>53</sup>                  | la <sup>24</sup> ka <sup>31</sup> dʒu <sup>31</sup>                                                   | ka <sup>31</sup> dʒu <sup>31</sup> po <sup>31</sup> oŋ <sup>31</sup> | ka <sup>31</sup> dʒu <sup>31</sup> pa <sup>31</sup> tau <sup>24</sup> | ʔau <sup>24</sup>                                                                          |
|                                                                                                  | 布流方言 | yə:ŋ <sup>2</sup> qhon <sup>1</sup>                                          | poŋ <sup>6</sup> qhon <sup>1</sup>                     | pau <sup>2</sup> qhon <sup>1</sup>                                                                    | qhon <sup>1</sup> ma:u <sup>6</sup>                                  | qhon <sup>1</sup> ?a:n <sup>3</sup>                                   | qhon <sup>1</sup> ŋap <sup>8</sup>                                                         |